

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Martes 5 de abril de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.678

A su juicio, el texto atenta contra la libertad e igualdad entre los sindicatos

## CSI-CSIF recurrirá ante el Constitucional la nueva ley de elecciones sindicales

La Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) recurrirá ante el Tribunal Constitucional la futura ley de elecciones sindicales pues, a su juicio, va en contra de los principios de igualdad y libertad entre los sindicatos.

CSIF considera que el proyecto de ley de elecciones sindicales, que está sólo a falta de ser ratificado por el Senado, favorece claramente a los llamados sindicatos de clase (CC.OO. y UGT).

Según el presidente provincial del CSIF, Jorge Sanz Pastor, la nueva ley, que es el fruto del "acuerdo alcanzado entre las citadas agrupaciones sindicales y sus partidos políticos (IU y PSOE), surge para evitar el avance en España de los llamados sindicatos independientes y para que UGT y CC.OO. puedan mantener sus actuales cotas de poder".

"En la nueva normativa —explica el dirigente del CSIF—



CSI-CSIF cree que la nueva ley favorece claramente a UGT y a CC.OO.

se acuerdan actuaciones tan arbitrarias como la supresión del cómputo del periodo electoral".

Las centrales independientes intentarán que el texto sufra algunas modifica-

ciones en su paso por el Senado.

(Pág. 3)

## Asunción: "Hay que tener claro que el PNV no apoya la violencia"

El ministro de Interior, Antoni Asunción, ha manifestado hoy en Bilbao tras los funerales por el guardia civil Fernando Jiménez Pascual, muerto ayer en atentado, que "hay que tener claro que quienes apoyan la violencia son HB, KAS y el periódico Egin, y no el PNV". Asunción se refería así a las declaraciones efectuadas por el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, durante la celebración del Aberri Eguna (Día de la Patria Vasca) en las que criticó a los que hablan de ETA, pero luego confían la unidad de España "al Ejército y las armas". "La nitidez de la actitud antiterrorista del PNV y su presidente —afirmó— están fuera de toda duda. En estos casos hay que tener claro y condenar a los que apoyan los crímenes de ETA de forma pasiva y activa, que son HB, Egin y KAS".

Asunción añadió en referencia a HB, Egin y KAS que "tienen que darse cuenta de que no pueden continuar así, de que la vía no es la violencia, que estamos hartos de la violencia".

(Pág. 13)

## Cerca de un millón de pacientes acudieron a centros de Atención Primaria

Los centros de atención primaria del Instituto Nacional de la Salud en Segovia han recibido en consulta a un total de 948.364 pacientes en 1993, mientras que se han realizado 63.500 visitas a domicilio. Las consultas de medicina general y pediatría acaparan la actividad limitando el trabajo de enfermería a 341.000 casos.

Los niños, mujeres y ancianos son los tres grupos de población que acaparán mayoritariamente la

actividad en Atención Primaria.

El Instituto de la Salud ofrece una cobertura sanitaria al 97,70 de la población a través de una red de centros integrados en once Areas Básicas de Salud distribuidas por la provincia.

El director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, considera "suficiente" la oferta de camas del Complejo Hospitalario, que supone una media de 2,45 camas por cada 1.000 habitantes. (Pág. 7)

## "Lito" pide libertad de voto para el congreso de UGT

El dirigente de de UGT-Metal y aspirante a la secretaría general del sindicato, Manuel Fernández 'Lito', pedirá al congreso extraordinario de la Federación un "mandato abierto" para dejar libertad de voto a los delegados asistentes a la XXXVI asamblea confederal de la central.

La Federación del Metal, una de las que tiene mayor peso dentro de UGT, celebra hoy y mañana su congreso extraordinario, que ratificará la candidatura de

'Lito' a la secretaría general de UGT.

Según 'Lito', el clima de tensión provocado por los enfrentamientos internos registrados en el periodo precongresual ante la existencia de dos candidaturas a la sucesión de Nicolás Redondo —la suya y la del secretario general de Andalucía, Cándido Méndez— hacen "especialmente conveniente" la obtención de un mandato abierto en el congreso extraordinario de Metal.

(Pág. 14)

## AL DIA

**4** La presa de Revenga será vaciada para su reparación.

**9** Peligra el pacto de Gobierno en Palazuelos.

**15** Los serbios han acabado con la vida de 50 personas en Gorazde.

**16** Funcionarios del PRI, implicados en el asesinato de Colosio.



Acceder a una vivienda será algo más fácil con esta nueva ley. PENALOSA

## Cautela en la Banca ante la aplicación de la ley sobre préstamos hipotecarios

La nueva Ley sobre Subrogación y Modificación de Préstamos Hipotecarios ha sido acogida con cautela y expectación tanto por clientes como por entidades bancarias, que deberán adaptar sus créditos a las condiciones del nuevo marco legal.

Los responsables de los bancos Santander e Hipotecario en

Segovia consideran que esta normativa beneficiará tanto a los clientes que mantienen hipotecas en la actualidad, como a los que accedan a un préstamo de estas características.

El texto de esta ley fue publicado ayer por el Boletín Oficial del Estado.

(Pág. 5)

EL PUNTO

## Vargas Llosa

APULEYO SOTO

La primera vez que entrevisté a Mario Vargas Llosa me deslumbró. Es un hombre bien plantado y habla con una precisión y una música idiomática tan envidiables que en seguida le quieros imitar. Lo que pasa es que no puedes. No puedes porque no tienes ni la densidad de sus conocimientos y lecturas ni el "savoir faire" de sus muchos viajes y altas relaciones.

Vargas Llosa se educó en los colegios de La Salle de Lima (Perú) y eso todavía se le nota viéndole y releendo sus iniciales cuentos y novelas "Los cachorros" y "Los jefes". Ahora los académicos de la Española le han elegido socio trabajador —Vargas Llosa es un trabajador meticuloso— y piensa trasladarse a Madrid para estar más cerca de la Docta Casa con la iluminación de su bruñido castellano.

Si hoy escribo de este hombre ejemplar es porque me parece un tipo de los que quedan pocos y conviene que se le conozca y admire, no sólo por la belleza de sus textos sino también por la rectitud de su conducta, siempre al lado de la razón, la ética y la hermosura.

Vargas Llosa es un peruano español que hace el mundo más ancho y menos ajeno. Tiene por demás, sus detractores, cómo no, y García Márquez es un ejemplo, pero ahí se demuestra precisamente su grandeza. Ya se dijo que no hay gran hombre sin gran enemigo.

Mario Vargas Llosa, pulidor de la lengua, se vestirá muy pronto de pingüino en la calle de Felipe IV y yo estoy encantado de ir a darle la mano porque un día no lejano alabó una entrevista mía que, si era buena, era porque la había hecho buena él con su gay decir.

## Imaginación y valentía, señor Pujol

CAYO ZAPATERO  
Unión Castellanista

El lenguaje se ha vuelto de nuevo altanero y exigente, es tan insolitario como inoportuno, un lenguaje indigno en hombres de Estado. Y éste es el gran fracaso de nuestros políticos más importantes, que no son personas de Estado, que parecen meros administradores de votos para seguir manteniéndose en el poder.

El hombre de Estado no debe alentar radicalismos que generan intolerancia, propio de sociedades egoístas y débiles. "Si no paramos la crispación, acabaremos mal", nos decía el señor Pujol; pero sigue viendo enemigos de Cataluña por todos los rincones y termina con la contradictoria provocación de siempre: "Hemos votado una investidura y unos presupuestos sin nada a cambio", (¿de verdad?) pero la colaboración puede acabarse. Este tipo de lenguaje es propio de la sociedad decadente que nos han fabricado ellos para que la suframos los demás.

Deben reconocer todos los políticos que el Estado de las Autonomías es injusto. ¿A quién se le ocurre hacer tantas autonomías uniprovinciales con gobiernos para 400.000 habitantes, sin hablar del disparatado número de embajadas de dichas autonomías en Bruselas, unas con todos los derechos y otras con la obligación de desertizarse, siendo coto de señores o repartiendo el agua que tienen?

Los nacionalismos no son intrínsecamente malos para tenerlos que condenar u odiar. Son esencialmente válidos y vitales. ¿Qué es nacionalismo? No es otra cosa que el amor a los orígenes, las tradiciones, la lengua, a la tierra y



Jordi Pujol.

A.S.

el amor al progreso de los paisanos, todo ello sintetizado en la forma más bella de existir y de engendrar la generosidad hacia otros pueblos. Esto es nacionalismo y lo demás es decadente, excluyente y racista.

Amar a España significa amar los lugares concretos que la componen. Y tan concreto es el pueblo catalán como el castellano o extremeño. Se debe atacar el problema de raíz. No deben seguir engañándose a sí mismos y engañando a los demás.

El progreso, la civilización y la modernidad hay que demostrarlo buscando fórmulas adecuadas de convivencia compartida y participada. Una convivencia de estados federados es mejor que una unidad patriótica, que no deja de ser un purismo idealista, donde tienen difícil cabida la solidaridad y la realidad de lo plural y diferente, unos con plenos poderes y otros con sólo limosnas.

Los partidos nacionales menosprecian a los nacionalistas y viceversa. ¡Craso error! Es significativa la contradicción del señor Aznar: "un Estado tan descentralizado como el español precisa de partidos nacionales muy fuertes para funcionar". Lo de descentralizado es una matemática mental, porque partido más fuerte que el PSOE en el poder no ha habido ninguno, señor Aznar, y hemos recibido a cambio corruptos, pelotas y golfos.

### Federalismo

Se necesita imaginación, valor y coger el toro por los cuernos. El señor Pujol que

ahora manda en España es consciente de que todos sabemos que en Euskadi y Cataluña la palabra español es un insulto y la palabra España estorba.

En cambio, sería grande que un catalán o un vasco fuera presidente de un hipotético estado federal con ministros del resto del país, o al contrario. Y no vengan diciendo ahora que ya lo intentó el señor Roca; ese no fue el caso y en nada se parece. Su partido, en coalición con el resto de partidos nacionalistas de la nueva España, pasaría a ser un gran partido de ámbito federal.

Mientras ustedes se sigan sintiendo constitucionalmente catalanistas, cosa loable y justa, nosotros estamos obligados a reivindicar nuestro castellanismo, pues es el modo de reafirmar nuestra identidad y nuestros derechos, con la diferencia de que deseamos llegar a un federalismo más armónico y justo que la actual situación.

No les honra en absoluto seguir con ese lenguaje despectivo y petulante hacia nosotros, declarando que se sienten cercanos y solidarios con eslovenos, lituanos, croatas, etc., cuando están más cerca los castellanos de Soria, Burgos, Avila o de Segovia. ¿No les produce remordimiento que más de 40.000 sorianos (hay otros ejemplos) lleven decenas de años en Cataluña colaborando a hacerla más próspera y sólo se acuerden de ser cálidos con los distantes y esquivos con los vecinos? Abandonen ese victimismo falso y sean realistas.

## Crispaciones urbanas

GUILLEN BROSSA

Muchas de las personas que viven en las ciudades se vuelven nerviosas y con mal humor. Todos deseáramos que las relaciones entre las personas fuesen amables y gratificantes.

Desgraciadamente, a menudo se está lejos de la alegría que puede dar el vivir.

Un equilibrio personal permite valorar las pequeñas cosas que alegran las vidas de las personas. Encontrar este equilibrio merece no pocos esfuerzos. Al haber crispación en las familias, en los grupos de amigos, en el trabajo, las personas no se transmiten correctamente los mensajes de la comunicación habitual, y se crea división, sin que nadie se dé cuenta. Después es demasiado tarde para arreglarlo. Las personas pierden el gusto por encontrarse y compartir.

Las motivaciones de estas sintomatologías son varias. Cada persona necesita un espacio y un tiempo donde poder reencontrarse consigo misma. Sin ser molestado ni interrumpido. Espacio para estar solo, sin compañía, donde sedimentar tantas noticias, hechos y asuntos que rodean y angustian invisiblemente a los ciudadanos. Este espacio y tiempo se necesitan cada día, no sólo los fines de semana.

Los artistas reencuentran su propio yo mientras crean sus obras de arte. Quien ha trabajado la tierra también ha vivido largas horas de soledad, y el ritmo de su trabajo le ha permitido serenar el espíritu. El ciudadano, en cambio, no encuentra el equivalente, ni en las largas horas ante los televisores, ni en la gran mayoría de sus actividades. Tan sólo el deporte consigue una parte de esa paz interior, al liberar el cuerpo muchas energías acumuladas.

A fines del siglo XX, el gran problema en las relaciones entre los ciudadanos es la falta de paz en el humor del individuo. Ello impide que se resuelvan muchos otros problemas.

Los caminos para conseguir ser uno mismo requieren una práctica en el actuar, el decidir y el pensar. Sin un tiempo y un espacio para estar solo, es imposible conseguir la madurez. La necesidad de estar solos un rato al día es fruto de nuestro ser, que es limitado.

Que cada persona pueda disponer de este espacio/tiempo es un reto para la ciudad del siglo XXI. Aún más hoy, cuando los espacios urbanos son tan caros, las personas tan numerosas en el planeta y el tiempo que parece un bien escaso.

### PLAZA MAYOR

### ¡ALTO!

P.M.C.

¡Alto! Por favor, que no sigan haciendo cosas raras en la Calle Real. Por favor, que se reconsidere sensatamente lo que propone el PRICO. Por favor, que no conviertan a la calle más popular de Segovia, con personalidad propia, en un escenario de cartón-piedra, en un pastiche, en un decorado de las primitivas películas cuando todo era pintura y papel. Por favor, respeto a una calle que nuestros antepasados configuraron convenientemente, y ya nosotros variamos hace unas décadas, al derribar algunos edificios. Por favor, que la Calle Real siga siendo eso, la Calle Real auténtica, la nuestra, y no la que nos quieren imponer los que no han mamado el segovianismo desde niños. Aunque más culpables son los que se lo admiten, así de claro. Y si alzo hoy mi voz en un tono desabrido, es porque sé que me convierto en portavoz de miles de segovianos que nos hemos echado las manos a la cabeza al contemplar la fuentecita (un poco al estilo de "Bienvenido Mr. Marshall"), que no llega a provocar risa, sino lástima, desconuelo. ¡Por favor! Que no toquen más la Calle Real, y sí se preocupen de ella para acondicionar fachadas y eliminar cables. Lo demás, sobra.

No comprendo que ante las "tragaderas" del Ayuntamiento, otras entidades culturales, artísticas y científicas que pregonan la defensa de Segovia no hayan alzado aún su enérgica voz de protesta.

DONAR SANGRE ES SIGNO DE PROGRESO Y CULTURA

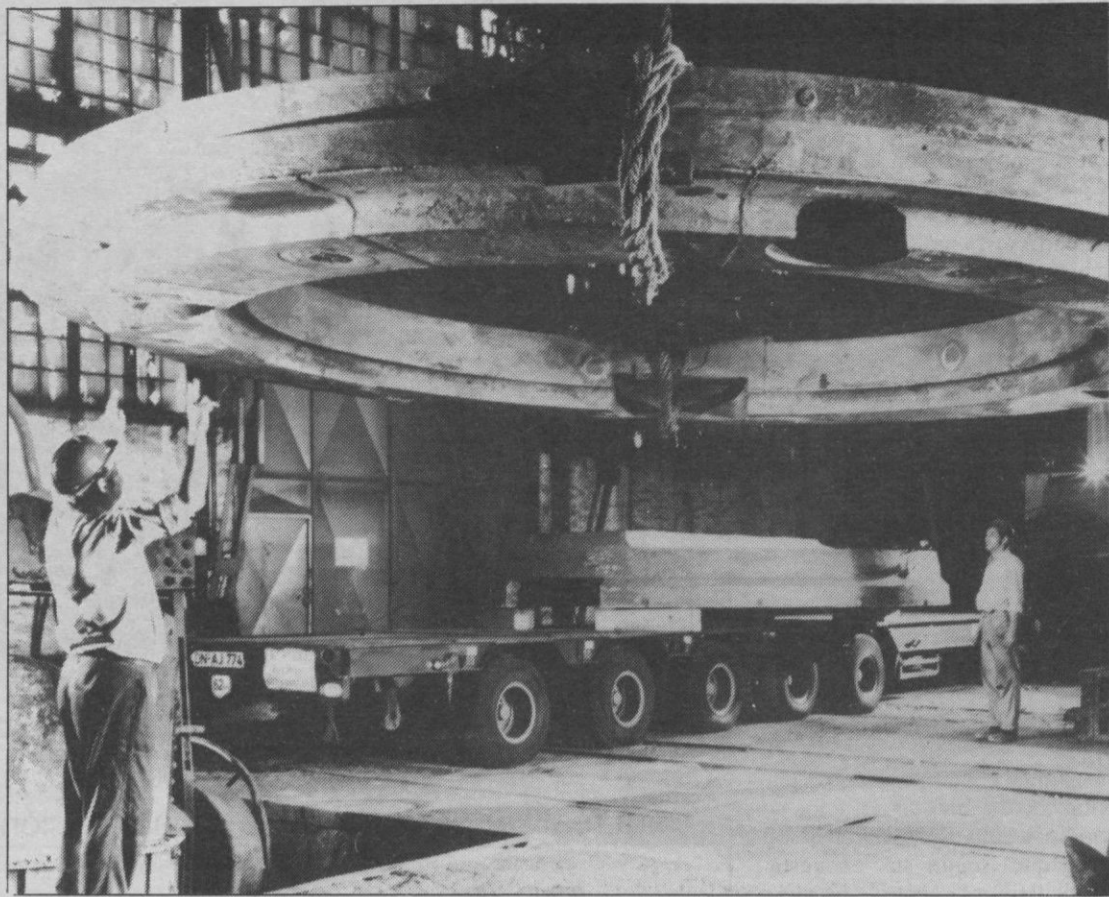
HAZTE DONANTE DE SANGRE

Es un mensaje de la

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE  
DE SEGOVIA

A LA ESPERA DEL SENADO

La Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) recurrirá ante el Tribunal Constitucional el proyecto de ley de elecciones sindicales, si es que el Senado lo ratifica tal y como lo ha aprobado el Congreso. A juicio del presidente provincial del CSI-CSIF, Jorge Sanz Pastor, determinadas actuaciones recogidas en esta nueva normativa implicarán "la práctica desaparición de todos los sindicatos a excepción de CC.OO. y de UGT".



CSI-CSIF cree que la nueva ley de elecciones sindicales favorecerá a UGT y a CC.OO.

PEÑALOSA

"El actual proyecto supondrá la desaparición de todos los sindicatos, menos UGT y CC.OO."

## CSI-CSIF recurrirá ante el Constitucional la nueva ley de elecciones sindicales

JESUS MARTINEZ CALLE

CSI-CSIF considera que el proyecto de ley de elecciones sindicales aprobado en el Congreso con el respaldo del PSOE e IU va en contra de los principios de igualdad y libertad sindical, por lo que de ser ratificado finalmente por la Cámara Alta recurrirá el texto ante el Tribunal Constitucional.

Según el presidente provincial del CSI-CSIF, en la actualidad hay un gran número de trabajadores europeos que demandan unos sindicatos de carácter independiente y que manifiestan un claro rechazo a los de clase por "la intolerancia, abuso y coacciones que ejercen, y porque los someten a la dictadura de su propio protagonismo". "Está claro —explicó Sanz Pastor— que una organización sindical no puede representar bien a los empleados cuando depende de partidos políticos, grupos doctrinales o de presión".

"Ante este gran avance de los sindicatos independientes —continúa el dirigente del CSI-CSIF—, las formaciones de clase están temiendo que exista una tercera vía que les pueda coartar su poder sindical por lo que nuevamente buscan fórmulas para poder coartar o usurpar el derecho que se concede a los trabajadores o a las organizaciones sindicales distintas a las suyas y evitar la pérdida de poder".

Con este objetivo nace, a juicio de Sanz Pastor, el proyecto de ley de modificación de las elecciones sindicales que ha aprobado el Congreso gracias al acuerdo al que llegaron UGT y CC.OO. con sus partidos políticos (PSOE e IU), y en el que se establece "una clara diferencia

entre los sindicatos más representativos y los que ellos consideran minoritarios".

"Cualquier legislación que pretenda ser homogénea y progresista, y más en el mundo laboral —recuerda el presidente del CSI-CSIF—, debe respetar el derecho de las minorías, porque no todos tienen los mismos criterios sobre su representatividad".

En opinión de Sanz Pastor, el único sentido que tiene el citado proyecto es el de monopolizar y reflejar la prepotencia de esos sindicatos políticos para vulnerar los principios democráticos y constitucionales. "En la nueva normativa —asegura— se acuerdan actuaciones tan arbitrarias como la supresión del cómputo del periodo electoral, y no va a ser necesario tampoco proclamar oficialmente los resultados electorales".

### Se dilatan en el tiempo

Denuncia además el dirigente del CSI-CSIF que la condición de más representativo de los sindicatos se comunicará sólo en el momento en el que se tengan que ejercer las funciones o facultades que les correspondan, "antes no porque no existirá quien lo refleje"; mientras que las elecciones se dilatarán en el tiempo hasta el extremo de que se pretende que empiecen el 15 de septiembre de este año y que finalicen el 31 de diciembre de 1995 (15 meses).

En las empresas de menos de 30 trabajadores, continúa Sanz Pastor, se permitirá que el presidente de la mesa electoral acuerde que la votación se haga en un solo día y a mano alzada; y se suprimen la comisión nacional y



El presidente del CSI-CSIF, Jorge Sanz Pastor.

PEÑALOSA

provincial de elecciones sindicales, "organismo que garantizaba la independencia y el control de los comicios y de los resultados electorales".

### Gran poder

Todas estas actuaciones tan arbitrarias supondrán, a juicio del presidente del CSI-CSIF, la práctica desaparición de todas las formaciones sindicales distintas a los sindicatos de clase: CC.OO. y UGT.

"La nueva ley —denuncia Sanz Pastor— les favorece y

protege, pues tienen un gran poder en materia de personal humano para dirigirse a todas las empresas".

Aquellas formaciones que consigan un 10% del total de delegados en una fábrica, en la provincia o a nivel nacional tendrán el carácter de representativos y por tanto la posibilidad de estar presentes en las mesas de negociación específicas de esa empresa, del convenio provincial o de las reuniones con el Estado para las modificaciones que en un momento determinado pueda decidir el Ejecutivo.

## Constituida la plataforma para la libertad sindical

J.M.

Cuando el Parlamento comenzó a debatir el proyecto de ley de modificación de las elecciones en los centros de trabajo, se constituyó una plataforma para la libertad sindical que lideran la Unión Sindical Obrera (USO) y CSI-CSIF, y que aglutina a todos los sindicatos representativos de carácter independiente: los de aviación, los de RTVE, etc.

La plataforma pretende recurrir el texto ante el Constitucional, una vez que esté definitivamente aprobado, pues no tienen ninguna duda de que es inconstitucional en hechos como que ninguna oficina pública vaya a dar los resultados electorales.

Pero hasta su refrendo por el Senado, la plataforma está manteniendo diversas reuniones con distintos partidos políticos con el objetivo de que la Cámara Baja no dé el visto bueno al proyecto de ley, pues en este organismo PSOE e IU no cuentan con la misma representatividad que en el Congreso.

Advierte el presidente del CSI-CSIF que para llevar adelante esta reforma el Gobierno va a modificar algunos artículos del Estatuto de los Trabajadores y de la Ley Orgánica de Libertad Sindical que van a incidir en la discriminación de las relaciones laborales.

No obstante, Sanz Pastor descartó la posibilidad de que los sindicatos integrados en la citada plataforma realicen un boicot a las elecciones sindicales en el caso de que no se introduzca ninguna variación en el proyecto de ley durante su tramitación en el Senado.

"Tal medida —dijo— no entra dentro de nuestras intenciones, pues si hicieramos un plante abríamos las puertas a los demás".

## Albarrán Antón se dio de baja en 1986

A.S.

La empresa Albarrán Antón, que en nuestro número del pasado 22 de marzo y dentro de una información dedicada al transporte discrecional aparecía entre las empresas que se dedican a esta actividad, en realidad no funciona desde 1986, tras la jubilación de su propietario: Eugenio León Albarrán Antón.

## Ramón Escobar asegura que no ha discriminado a la alcaldesa de Revenga

A.M.

El alcalde, Ramón Escobar, ha negado esta mañana que haya tenido trato discriminatorio hacia la alcaldesa pedánea de la entidad local menor de Revenga, Catalina Matarranz, que presentó su dimisión hace pocos días, asunto del que ha tenido hoy conocimiento la Comisión de Gobierno Municipal. Por acuerdo de este organismo, el tema se remite a la Junta Electoral, con el fin de que nombre los representantes de los partidos políticos para que ocupen las vacantes de la junta vecinal.

Catalina Matarranz dimitió, entre otras causas, por lo que consideró desprecios recibidos por el Ayuntamiento, quien, a su juicio, le impedía también ejercer adecuadamente su actuación, aparte de diversas amenazas que recibió de los ganaderos de la zona durante la subasta de pastos. Matarranz aseguró que Escobar, además, había vetado a su esposo, en calidad de miembro de la asociación de vecinos.

Escobar aseguró que Matarranz había sido tratada igual que a cualquier representante de otra junta vecinal e indicó que no está conforme "ni lo he estado nunca" con las declaraciones efectuadas por la ex-alcaldesa, de quien dijo que era una "persona complicada", que había tenido problemas con el alcalde y con sus vecinos y que cuando llegaba a acuerdos con ella, después ésta hacía unas declaraciones totalmente contradictorias. Asimismo negó "rotundamente" que haya vetado al esposo de Catalina Matarranz como miembro de la asociación de vecinos, "lo que sería absurdo por mi parte", matizó Escobar.

### Cables y fachadas

Por otra parte, el alcalde informó que en breve pasarán a las diferentes comisiones los proyectos de ordenanzas de ruinas y de rehabilitación de fachadas de la calle Real. Se pretende suscri-

bir un convenio con la Junta de Castilla y León, para facilitar subvenciones a los propietarios de edificios, aparte de llegar a un acuerdo con las empresas de suministro de energía eléctrica y Telefónica.

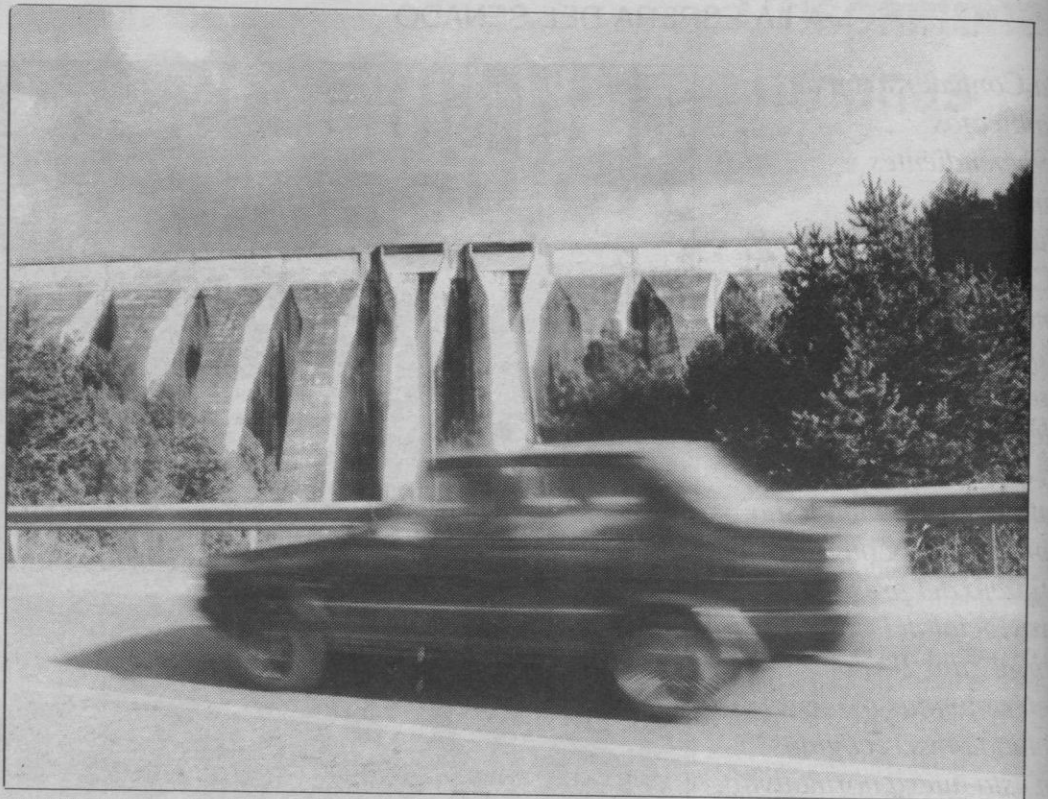
En relación con la ordenanza de carga y descarga, actualmente de 8 a 12.00 y de 15.00 a 17.00 horas, Escobar indicó que se va a modificar para entrar en vigor hacia el mes de septiembre próximo. El alcalde dijo que el actual horario es inoportuno y que, por ejemplo, unos comerciantes estará a favor del cambio y otros en contra, "pero hay que mirar por el interés de la mayoría de los ciudadanos, que son los usuarios de las zonas peatonales".

Al hablar del proyecto de revitalización integral del comercio de la calle Real, Escobar señaló que, según su "encuesta particular" a la gente le ha gustado la fuente instalada en la plaza del Corpus, que se va a completar con mobiliario urbano como bancos y jardineras.

### La cárcel

Preguntado si tenía alguna novedad sobre el inicio de las obras de la nueva cárcel, lo que denunció hace dos semanas el Partido Regionalista Castellano (PREC), el alcalde manifestó que "mis noticias indirectas, a través de una consulta de un tercero al ministro del Interior, Antonio Asunción [anterior secretario de Estado de Asuntos Penitenciarios], es que éste dijo que no sabía nada. No hay nada nuevo y, además, preguntar constantemente a ver qué pasa no es bueno, sería contraproducente y levantar la liebre".

Entre otros asuntos, la Comisión Municipal de Gobierno aprobó la realización de instalaciones complementarias y del riego automático en la Alameda del Parral, por 8,8 y dos millones de pesetas, respectivamente.



Las filtraciones eran alarmantes, según los técnicos municipales.

JUAN MARTIN

Para realizar obras de impermeabilización

## El Ayuntamiento vaciará el embalse de Puente Alta

La Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento ha conocido un proyecto para efectuar el vaciado del embalse de Puente Alta, en Revenga, con el fin de realizar unas obras de impermeabilización, ya que los técnicos municipales consideran que hay fugas "alarmantes".

AURELIO MARTIN

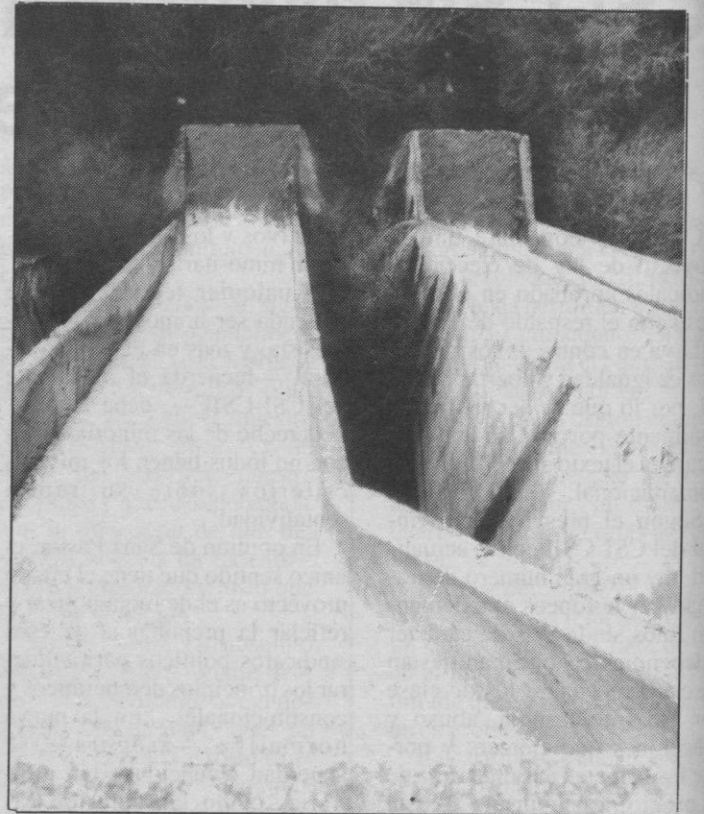
El Ayuntamiento tiene previsto ejecutar un proyecto de reparación de la presa de Puente Alta, en Revenga, que ahora tiene filtraciones con unas pérdidas en torno a los 10 a 15 litros por segundo, lo que a juicio de los técnicos municipales es "bastante importante".

Según ha señalado a este periódico el ingeniero municipal encargado de infraestructuras, Santiago Peraita, en 1991, después de una gran sequía, "cuando comenzó a llenarse de nuevo la presa de Revenga, nos asustamos al ver salir tanta agua por las grietas".

Por este motivo, se inició la redacción de un proyecto de impermeabilización del paramento aguas arriba de la presa, en el que se invertirán unos 105 millones de pesetas, financiados por la Junta de Castilla y León. Peraita dijo que la obra consistirá en picar toda la pared, que será enfoscada con resinas, aparte de colocar un mallazo con mortero de unos cuatro centímetros de espesor.

### Unos tres meses

Las obras, en cuyo proyecto también se ha incluido el arreglo de los desagües de la presa, tendrán una duración en torno a los tres meses con el fin de que puedan estar totalmente concluidas para efec-



El vaciado puede comenzar hacia agosto o septiembre.

JUAN MARTIN

tuar el llenado con las primeras nieves, hacia el mes de diciembre de este año.

De lo que se trata, en opinión de Santiago Peraita, es de vaciar el embalse hacia el verano e iniciar los trabajos hacia los meses de agosto o septiembre, depende de las necesidades del suministro de la ciudad y de la capacidad de la presa del Pontón Alto, en Palazuelos de Eresma, que para entonces debe estar plenamente en servicio.

Actualmente, con el Pontón Alto en proceso de llenado, después de ser sometido a un primer vaciado, la ciudad se suministra con agua del embalse de Puente Alta y con la toma del Eresma en Valsain. Una vez que se utilice el Pontón Alto, esta toma dejará de

estar en servicio, según Santiago Peraita. Este técnico ha añadido que el primer vaciado de El Pontón era necesario ya que, "aunque se trataba de agua potable, tenía un sabor distinto".

Para Peraita, cuando rebosa el agua de Puente Alta por el aliviadero no hay problemas en el suministro, sino que la preocupación viene cuando deja de aliviar, principalmente por el abastecimiento a los polígonos industriales, que cuando se vacíe el embalse, se surtirán del arroyo Acebeda. Respecto a otras obras de infraestructura hidráulica, Peraita aseguró que ya están concluyendo los trabajos de la construcción de la cubierta del depósito inferior. Luego quedará la urbanización.



Vista aérea de la entidad local menor de Revenga.

A.M.



La ley posibilitará que los usuarios puedan cambiar de entidad sus créditos hipotecarios.

PEÑALOSA

La normativa supondrá un recorte ostensible de los gastos por subrogación

## Cautela en los bancos ante la entrada en vigor de la ley sobre préstamos hipotecarios

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer el texto de la Ley sobre Subrogación y Modificación de Préstamos Hipotecarios, después de haber sido ratificada por

el Congreso a finales de marzo. La nueva ley es acogida por las entidades bancarias con cautela, aunque sus responsables reconocen que los clientes de es-

tos préstamos se verán beneficiados por el recorte de los gastos en el cambio de hipoteca, que podrían suponer un recorte de más de 500.000 pesetas.

M.GALINDO  
Abaratar el coste del cambio de hipoteca, propiciar una revisión a la baja de los tipos de interés y eliminar los obstáculos burocráticos que encarecían el traslado de los recortes del precio oficial del dinero a los préstamos bancarios son los tres grandes objetivos de esta nueva normativa legal.

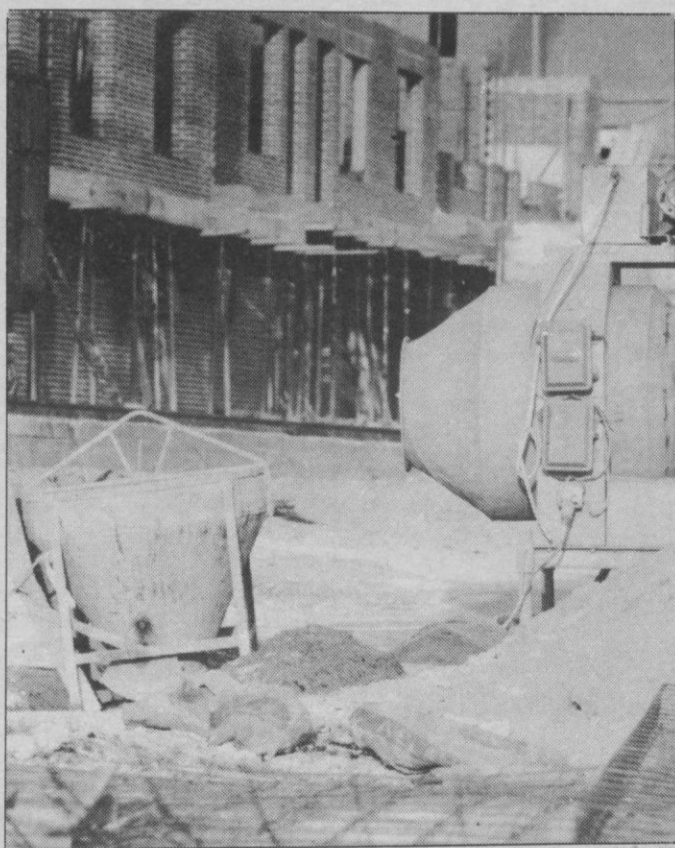
La ley ha sido recibida con cautela y expectación por las entidades bancarias; sobre todo por aquellas que ofrecen a sus clientes préstamos hipotecarios.

El Banco de Santander —que el pasado año implantó con gran éxito una reducción en el tipo de interés de sus préstamos hipotecarios— considera "muy beneficioso" este cambio recogido en el nuevo texto legal.

El director en Segovia de esta entidad, Elías Martínez Aller, afirma que la aplicación de esta nueva normativa supondrá un evidente ahorro en la tramitación y gestión de los gastos que supone la subrogación de la hipoteca hacia otro banco.

"El cliente va a estar más al día y se van a reducir los costes que tenía actualmente —afirmó—. Será un producto que beneficiará por igual tanto a clientes de otras hipotecas como para los que accedan a nuevos préstamos".

Martínez Aller aseguró que este nuevo marco legislativo permitirá que los clientes "no tengan que estar sujetos a una entidad durante todo el perio-



El precio de la vivienda alimenta la necesidad de hipotecas.

PEÑALOSA

do de vigencia de un crédito", cifrando entre un 60 y un 75 por ciento el ahorro que puede suponer el gasto de la subrogación.

En la cuenta de resultados del pasado ejercicio, el Santander registró un crecimiento en créditos hipotecarios de un 102,86 por ciento. La bajada de los tipos de interés ha sido aprovechada por esta entidad para ofrecer préstamos muy competitivos y adelantarse a las nuevas disposiciones lega-

les. "Nuestro objetivo es ofrecer las mejores condiciones a nuestros clientes —dijo— y en este caso las estrategias comerciales demuestran que estamos en el buen camino".

### Sin guerras

Por su parte, el Banco Hipotecario —entidad perteneciente al grupo Argentaria y dedicada casi en exclusiva a este tipo de créditos— se muestra cauteloso sobre las posibilidades que la nueva ley ofrece. En

este sentido, su director en Segovia, José María Tuquet García-Fuente afirma que la filosofía de esta ley no es la de favorecer el cambio de hipotecas, sino el abaratamiento en los tipos de interés.

"La ley pretende actualizar los préstamos hipotecarios que debido a la bajada de los tipos de interés se han quedado obsoletos —explicó—; porque la subrogación lo único que varía es el tipo de interés, pero no las condiciones del préstamo".

El responsable en Segovia del Hipotecario señaló que la puesta en vigor de la ley no creará una "guerra" entre las entidades bancarias para absorber sus carteras de clientes.

"Nadie va a dar duros a cuatro pesetas —dijo— y sería ilógico que la banca permitiera trasvases de créditos, cuando de lo que se trata es de un cambio relativo, ya que el ahorro solamente se va a producir en los costes de notaría y registro, así como en la cancelación".

Por su parte, el presidente de la Asociación Hipotecaria Española, Gregorio Mayayo, calificó de "falsas" las previsiones oficiales sobre efecto que va a tener la Ley de Subrogación de Préstamos Hipotecarios.

En opinión del representante de esta asociación, la ley no beneficia a las capas sociales de renta más baja, ya que no recoge los préstamos de viviendas de protección oficial; y va a dificultar la refinanciación de préstamos con capitales extranjeros.

## Detenidas dos personas en un acto de compraventa de drogas

A.S.

La Policía ha detenido en las últimas horas a dos personas, sorprendidas mientras realizaban un acto de compraventa de estupefacientes.

A los detenidos, cuyos nombres responden a las iniciales P.J.B. y C.A.A. les fueron ocupadas 11.675 pesetas y tres papeletas de heroína con un peso de 450 miligramos. Los detenidos han pasado a disposición judicial.

De igual modo, ha sido detenido A.M.J. como presunto autor del robo en un almacén de bebidas en la calle Grabador Espinosa, donde fueron sustraídos productos por valor de 57.000 pesetas.

Por otra parte, ha sido denunciado el robo de siete monedas antiguas en un establecimiento de la calle Domingo de Soto. Los ladrones accedieron a la tienda rompiendo la luna del escaparate, vañorándose lo robado en 5.000 pesetas.

## CGT pide unidad sindical contra la política económica

A.S.

La Confederación General del Trabajo (CGT) invita a los sindicatos mayoritarios a la unidad sindical para luchar contra la política económica del Gobierno socialista.

Para ello, han invitado a los reponsables provinciales de UGT y CC.OO. a una reunión de trabajo en la sede del sindicato el próximo día siete para iniciar los primeros contactos de cara a coordinar la unidad de acción a través de una carta que también ha sido enviada a los medios informativos.

CGT considera que existe un "abismo" entre la sociedad y sus representantes parlamentarios, motivado por la aprobación de las medidas que consideran de "contrarreforma laboral".

"Es imprescindible y de aplastante urgencia tomar medidas de fuerza en la calle y en los centros de trabajo —afirma el sindicato— para no sólo paralizar la política antedicha, sino consilidar y potenciar las estructuras sociales y sindicales necesarias para defender sin ambigüedades a los ciudadanos trabajadores".

En su escrito, CGT considera imprescindible la unidad de acción, afirmando que es "ineludible" que los sindicatos convocantes de la huelga del pasado 27-E "lleguen a puntos de encuentro comunes para poder presentar batalla con garantías de éxito".

· 1 · 9 · 9 · 4 ·  
UN AÑO DE SUPER PREMIOS



CAJA SEGOVIA

En el SORTEO DE FEBRERO celebrado el 11.03.94  
ante el notario de Segovia D. Manuel Alvarez García estos son  
nuestros...

PREMIADOS

VICTORINO MARIA POSTIGUILLO	ANDRES ALVAREZ GARCIA
TOMAS MARIA CALLE	JULIAN JORDAN MERINO
IGNACIO TURRERO CAMARA	RAFAEL PANSO GUTIERREZ
CARMEN ANDRES RINCON	LUIS FRANCO ARAGON
JUAN ANTONIO BENITO PEREZ	MILAGROS BURGOS HERRANZ
ABILIO DIEZ RINCON	LORENZO GIL ALONSO
ILUMINADO REY GONZALO	FERNANDO J. BERNANDOS BERMEJO
BERNABE GOMEZ GARCIA	VICTORIANO ESTEBAN BERMEJO
JOSE FUENTES PELAEZ	GERMAN DE LA CALLE SANZ
PABLO MARTIN CANTALEJO	LUIS BENITO HONTORIA
ANTONIO MARTIN CASLA	PABLO DELGADO BERNARDOS
RAMON DE CEA FERNANDEZ	RUFO RODRIGUEZ MORENO
CANDIDO CHARCOS GOMEZ	NATALIO CARRERA ARAGONESES
MANUEL BELTRAN ASCOZ	PEDRO FUENTETAJA GONZALEZ
Mª PILAR MAGDALENO OLMOS	GALO CARRASCO RIVAS
JESUS PEDRO GARCIA NARROS	GERMAN CALVO BLANCO
EDUARDO HERNANDO ATIENZA	Mª PILAR MARTIN LOPEZ
VICTORIANO SANCTETO VELASCO	ANGEL MARTIN GARCIA
ELIAS SAN CRISTOBAL MUÑOZ	ANTONIO PEDRO PIÑA GARCIA
CARLOS TEJEDOR BARRIOS	FELIPE SERNA REQUES
MARIA DE FRUTOS ALONSO	Mª JESUS GILA BARRENO
ANA GONZALEZ DE FRUTOS	GREGORIO DE PRADO APARICIO
ANTONIO RODRIGUEZ GARCIA	FLORENCIA BOLDAN AYUSO
MANUELA VILLALPANDO MARTINEZ	BONIFACIO MUÑOZ GARCIA
Mª CARMEN SACRISTAN SANZ	FELICISIMO MANSO HERRERO
SEGUNDO LEONOR SEGOVIA	MIGUEL RODRIGUEZ PEREZ
RAUL MARCOS JIMENEZ	ESTEBAN VELAZQUEZ NOTARIO
ANTONIO MARTIN CUESTA	CARMEN GARCIA ANDRES
MATIAS GOZALO SOTO	JUAN PABLO ESTEBAN OREJUDO
FELIPE CARLOS HERAS GARCIA	PEDRO SERRANO LOPEZ
ANTONIO SAN FELIPE RUIZ	Mª FRANCISCA BURON DOMINGUEZ
MAURICIO COCERO ANTON	PEDRO ALEJO PUENTE
JOSE GOMEZ ESCRIBANO	BELEN HERRERO DEL RIO
MANUEL MARTIN JIMENEZ	MARIA MARGARITA LLORENTE MERINO
JULIA HERRERO MOLINERA	JUAN GOMEZ BAYON
ANGEL JIMENEZ RODRIGUEZ	DAVID MIGUEL ALVAREZ
JOAQUIN MORENO REINA	JACOB HERNANDO LLORENTE
ANDRES CARLOS SANZ GONZALEZ	IGNACIO BENITO PEÑALOSA
JULIAN RUBIO FRUTOS	JUAN JOSE HERNANDEZ VILLAGROY
LUCINIO MORENO HERRERO	PEDRO MARIA JERONIMO HERVADA
IGNACIO PRIETO MIGUELAÑEZ	

Mañana, en este espacio,  
más Premiados...



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

PRÓXIMO SORTEO  
13 · 05 · 94



Los bomberos han sido los encargados de eliminar algunas carteleras .

## El Ayuntamiento adjudicará a una empresa privada la retirada de vallas publicitarias

F. DESCALZO

Una empresa privada se encargará de la retirada de las vallas publicitarias una vez que se saque a concurso público. De momento ha sido elaborado el pliego de condiciones para adjudicar la eliminación de esta publicidad exterior.

La medida resultó efectiva una vez que todos los grupos políticos del Ayuntamiento mostraron su acuerdo en la necesidad de eliminar las carteleras publicitarias. Por este motivo el pasado verano se elaboró una ordenanza reguladora para preservar a los monumentos histórico-artísticos y bienes de interés cultural y paisajístico de la implantación arbitraria.

Casi con toda seguridad la Comisión de Gobierno aprobará la nueva ordenanza después de que la Comisión de Contratación ofrezca su visto bueno esta misma semana o la próxima.

Después se publicará en el Boletín Oficial de la Provincia y de nuevo la Comisión de Gobierno deberá adjudicárselo a alguna empresa tras el cumplimiento de los plazos legales.

Con la ordenanza municipal puede decirse que existen actualmente muchas vallas ilegales que serán retiradas en los próximos meses.

La prohibición de nuevas instalaciones se extiende a todos los barrios y parajes que permiten la contemplación de la ciudad y sus riquezas naturales y arquitectónicas. También queda eliminada la posibilidad de fijar carteles o inscripciones directamente sobre edificios, muros y otros elementos similares.

### Acuerdo

La medida del gobierno local contó entonces con la aprobación de las agencias publicitarias de la ciudad, que tan solo presentaron cuatro alegaciones matizando algunos de los aspectos parciales pero sin rechazar la iniciativa municipal.

Igualmente todos los grupos políticos del Ayuntamiento felicitaron la puesta en marcha de la ordenanza.

El Ayuntamiento ya había acometido los trabajos de retirada de propaganda para lo que se encargó de ello al servicio de extinción de incendios. Tal y como ha explicado el jefe del Parque de Bomberos, José Luis del Pozo, resultaba un enorme inconveniente el hecho de tener que dedicarse a estas tareas, pues el gran número de vallas a retirar exigía una dedicación casi exclusiva.

Además hay que añadir los riesgos que podían derivarse por la falta de personal para cumplir con su función específica de sofocar incendios o intervenir en otros aspectos urgentes.

Los empleados municipales del Parque de Bomberos estuvieron retirando paneles desde el día 9 de noviembre del año pasado hasta mediados de diciembre.

### Cifras desiguales

Según fuentes de este parque el total de paneles suprimidos de las calles segovianas fueron siete, que se encontraban en la carretera de Avila y en Vía Roma.

Los datos facilitados por el Ayuntamiento no concuerdan con los de los bomberos. Aquellos indican que las vallas retiradas han sumado tres: dos en la carretera de Madrona y una en Vía Roma.

Uno de los puntos donde más inciden estas vallas publicitarias en las posibilidades de observación de los monumentos de la ciudad, se encuentra en la entrada por la N-110, carretera de Sorria, por la que acceden muchos de los turistas.

Las carteleras de esta zona se encuentran a la espera de que se inicien las obras de asfaltado de esta carretera promovidas por el MOPTMA y previstas para este año, momento que puede ser aprovechado para que sean eliminadas.

Niños, mujeres y ancianos, principales usuarios de los servicios sanitarios

## Cerca de un millón de pacientes acuden a las consultas de atención primaria

El Área de Salud de Segovia ha registrado cerca de un millón de consultas en centro y 63.500 avisos de pacientes para recibir atención a domicilio. La actividad en atención primaria ha de imponerse al proceso de desertización que sufre la provincia y la relativa acumulación de población urbana.

A. S.

Un total de 948.364 personas han reclamado en 1993 atención en medicina general, pediatría y enfermería en las consultas del Área de Salud de Segovia. La actividad en centro concentra el trabajo diario en atención primaria, mientras que los pacientes que han requerido visitas médicas o de enfermería en sus domicilios es sustancialmente inferior, ya que se han recibido 63.500 avisos.

Los servicios de Radiología, Laboratorio y las distintas especialidades médicas han recibido a cerca de 65.000 enfermos procedentes de centros de atención primaria.

El director provincial del Instituto Nacional de la Salud, Juan Francisco Rodríguez se ha mostrado satisfecho con los resultados del trabajo realizado en atención primaria gracias a la red que integran los doce centros ubicados en la provincia. Para ello, el INSALUD ha tenido que hacer frente a las características demográficas de una provincia en la que la densidad de población es de 21,3 habitantes por kilómetro cuadrado, existen importantes zonas en proceso de desertización y no se aprecia un alto grado de concentración en las urbes.

En la memoria anual de la Dirección Provincial, correspondiente al pasado año, ya se incluye el Centro de Salud Segovia III, ubicado en el ambulatorio "Nuestra Señora de la Fuencisla". Sin embargo, este centro aún no ha entrado en funcionamiento pleno, aunque ya tiene determinada parte de la plantilla que trabajara allí y el ámbito de influencia, establecida en 3.477 habitantes, la menor de la capital. Para Rodríguez proporcionarle una ubicación definitiva se ha



El centro "Segovia II" ofrece cobertura sanitaria a 13.000 personas.

A.S.

convertido "en una desgracia personal que me persigue desde hace seis años", por lo que ha renovado su intención de utilizar parte de las instalaciones del Hospital Policlínico con este fin, si antes del mes de noviembre no dispone de otra alternativa.

En el mismo ambulatorio está

ubicado "Segovia I" con una cobertura de poco más de 16.000 habitantes. El centro sito en el barrio del Carmen, "Segovia II", con actuación para 13.000 habitantes, configuran de momento el trabajo en la ciudad. La red de centros se completa con los de Cuéllar, Cantalejo, Carbonero el

Mayor, El Espinar, Fuentesauco de Fuentidueña, Nava de la Asunción, Riaza, Sepúlveda y Villacastín, a los que hay que unir el ya citado ambulatorio de "Nuestra Señora de la Fuencisla" y el consultorio de San Ildefonso. Queda pendiente la creación de un centro que concentre la atención de parte de las poblaciones de la sierra.

Niños, mujeres y tercera edad constituyen los grupos de población que acaparan la mayoría de las consultas.

Respecto a atención especializada, el director provincial del INSALUD considera que la oferta de camas hospitalarias es suficiente y asegura que se ha incrementado el número de ingresos. El Complejo Hospitalario (Hospital General y Policlínico) cuentan con 364, es decir 2,45 camas por cada 1.000 habitantes, y ha registrado 12.020 ingresos y 89.388 estancias, de lo que se desprende una ocupación media del 67,22 por ciento. La actividad se completa con los servicios de urgencias y consultas externas, donde se ha atendido 37.997 y 73.495 casos, respectivamente.

### Recuperar el ritmo

A. S.

Juan Francisco Rodríguez ha puesto especial énfasis en eliminar cualquier sospecha de crisis en los equipos directivos de atención primaria y especializada.

Durante la presentación de la memoria de la Dirección Provincial de 1993, Rodríguez negó la existencia de motivos, más allá de los casuales, que enlacen la dimisión de Enrique Granados, como gerente del Complejo Hospitalario y su sustitución por Charline Arnold con la renovación que se está realizando en la dirección de pri-

maria a propuesta de los responsables de la gerencia, gestión, área médica y enfermería. El representante del INSALUD mostró su confianza en el equipo que a partir del 16 de abril asumirá la dirección.

Para Juan Francisco Rodríguez, el Hospital General está recuperando su ritmo de trabajo tras la consecución de tres cambios significativos: gerente, consultas externas y presupuesto. Asimismo desmintió que la política presupuestaria se haya convertido en una fusta para quienes ejercen trabajos de dirección y gestión.

### Dos sanciones disciplinarias

A. S.

La inspección de servicios sanitarios ha tramitado cuatro expedientes disciplinarios de los cuales dos han concluido con sanción de empleo y sueldo. Estos datos evidencian, según el director provincial del INSALUD, que el número de conflictos e irregularidades son mínimas en Segovia. "Estamos muy por debajo de la media nacional", mantiene Rodríguez, quien a su vez considera que las recriminaciones que desde distintos sectores se han lanzado contra el trabajo del INSALUD, es fruto del interés en crear polémica, pero está injustificada.

Tres de los cuatro expedientes abiertos se dirigieron a personal facultativo, y sólo uno supuso sanción.

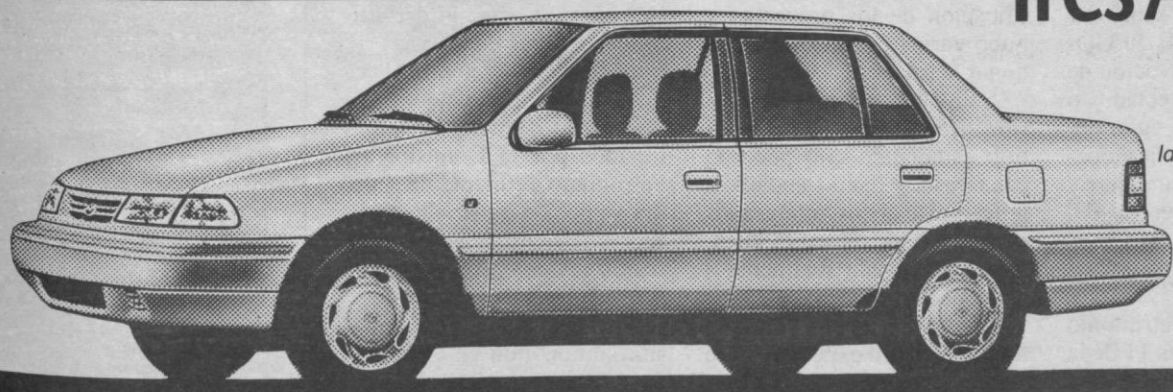
El número de denuncias o reclamaciones que requieren informaciones previas, supera la veintena de casos de los cuales dieciséis han sido sobreesidos y el resto han supuesto una propuesta de amonestación o expediente disciplinario.

La asesoría jurídica recibió 107 reclamaciones tramitadas por vía administrativa, de las que 61 se referían a reconocimiento de derechos y el resto hacían referencia a retribuciones, bien por diferencias, bien por considerar los denunciados que les correspondía percibir cantidades que no les era abonadas. La Gerencia de Atención Especializada recibió 59 reclamaciones y 48 fueron a atención primaria.

Los juzgados de lo Social de Segovia y Burgos dictaron autos y sentencias en 56 y 28 casos, respectivamente. Mientras la Sala de los Social del Tribunal Supremo atendió 9 casos.

Actualmente hay en tramitación dos procedimientos anteriores a 1992 por la vía contenciosa-administrativa.

NUEVO PONY SE



## Tres Años de Garantía.

La avanzada tecnología HYUNDAI permite ofrecer tres años de garantía\* en todos sus modelos. Los más de 70 concesionarios y la asistencia en carretera las 24 horas lo garantizan. Descubre ahora el nuevo Pony SE en tu concesionario. No encontrarás una garantía igual. Gama Pony desde 1.216.000 pts\*\*

 **HYUNDAI**  
TE IMPULSA ALGO GRANDE

SEGOVIA: JOSE MARIA DE MIGUEL AUTOMOVILES. Gobernador Fernández Jiménez, 22. 40002 SEGOVIA. Tel. 43 18 15. Red HYUNDAI de 70 concesionarios en Península y Baleares.

\*\*Precio final recomendado para Península y Baleares, incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación.

\* Hasta un máximo de 100.000 Kms. (Garantía válida para piezas y mano de obra).

**3**  
AÑOS DE GARANTÍA  
HYUNDAI



# VILLA DE CUELLAR

Técnicos y constructores denuncian el exceso de burocratización y lentitud administrativa

## Malestar por las actuaciones de la Comisión Provincial de Patrimonio y Ayuntamiento

En la mañana de ayer la Comisión Provincial de Patrimonio celebró una sesión ordinaria en el salón de plenos del Ayuntamiento. Al acto fueron invitados los concejales y constructo-

res, propietarios y técnicos con obras pendientes dentro del casco antiguo. Entre los técnicos y constructores se pudo apreciar un gran malestar por las actuaciones tanto de la comisión

como del Ayuntamiento por lo que consideran excesiva burocratización y lentitud en la resolución de los expedientes o concesión de informes y licencias.

S. GUIJARRO

La sesión se celebraba en Cuéllar a solicitud del Ayuntamiento, aunque según manifestó posteriormente el presidente de la comisión, el delegado de la Junta en Segovia Luis Pérez de Cossío, es costumbre celebrar dos o tres reuniones de las 12 que se realizan a lo largo del año, en alguno de los núcleos de la provincia declarados conjuntos históricos como Sepúlveda o Pedraza. Cossío anunció que la próxima se celebrará en La Granja.

Asistieron a la reunión la mayoría de los concejales del PP y los portavoces del PSOE, Angel Gómez, CDS, Julián González, y Grupo Mixto, Juan Pablo Herrero. Se echó en falta la presencia del concejal de IU Guillermo Calonge, el cual se ha mostrado muy crítico con las actuaciones de la Comisión Provincial de Patrimonio, de la que solicitó en fechas recientes públicamente su dimisión, como del Ayuntamiento por sus actuaciones relacionadas con el patrimonio histórico artístico de Cuéllar.

La celebración de esta reunión en Cuéllar sirvió, entre otras cosas, para poner de manifiesto el descontento generalizado existente entre los profesionales de la construcción y las personas afectadas por obras dentro del recinto antiguo.

Mientras la comisión trataba asuntos concretos en el salón de sesiones con las personas interesadas, en el patio de la Casa Consistorial se organizaron tertulias entre los que esperaban a ser recibidos. Los comentarios eran totalmente negativos en cuanto a la situación creada en Cuéllar haciéndose especial incidencia en el mal funcionamiento del Ayuntamiento.

Las principales críticas de los constructores y técnicos afectados por obras dentro del recinto histórico son la lentitud en los trámites burocráticos, la tardanza excesiva en la concesión de permisos, licencias e informaciones urbanísticas y los criterios excesivamente puntillosos de la Comisión de Patrimonio en determinadas



Los miembros de la comisión visitaron varios solares y obras.

S. GUIJARRO

obras y la aparente permisividad en otras.

Pero las mayores críticas fueron dirigidas hacia el Ayuntamiento. Muchos técnicos y constructores aseguraban que tenían más problemas con la oficina técnica municipal por falta de agilidad en sus gestiones que con la Comisión de Patrimonio y culpaban a la ineficacia municipal de ser la causante de graves daños económicos a los afectados y de la paralización de la construcción dentro del casco antiguo.

Según ha podido saber EL ADELANTADO DE SEGOVIA, es posible la creación de una asociación de afectados o personas interesadas cuyo objetivo sería denunciar la inoperatividad del Ayuntamiento y la defensa de los intereses del sector de la construcción.

### La sesión

La Comisión de Patrimonio inició su reunión a las 11 de la mañana a puerta cerrada para tratar asuntos relacionados con la provincia de los que no se facilitó información.

A las 11,30 accedieron al salón de sesiones todas las personas que habían sido invita-

das, concejales, técnicos, particulares, constructores y medios de información local, para tratar los temas relacionados con Cuéllar.

Los portavoces de la comisión iniciaron la lectura de los informes de la ponencia técnica en relación con cada obra, indicando el presidente que al final podrían intervenir las personas interesadas.

Este sistema elegido produjo la protesta de varios de los presentes alegando que no se daba opción a la defensa o justificación de los proyectos y hubo varios intentos de abandonar la sala.

Ante esta situación, la comisión decidió resolver la cuestión estudiando uno por uno cada caso y dando audiencia únicamente a los interesados en la obra, permitiendo la estancia en la sala solamente a los concejales.

De esta manera se fueron tratando cuatro expedientes de obras mayores, tres de obras menores, como informaciones urbanísticas y dos informes. La sesión finalizó a las 14 horas.

A su término y a preguntas de los informadores sobre si

las audiencias a los afectados originaron modificaciones en decisiones de la comisión, el presidente de la misma Pérez de Cossío, dijo "que no en cuanto a proyectos globales, sí en cuanto a matices, por eso es importante la presencia de los técnicos".

"Lo que se ha estado viendo con los interesados han sido los informes de la ponencia técnica que es lo que se presenta a la comisión. Antes de decidir se escucha a los interesados y posteriormente la comisión toma el acuerdo definitivo", dijo Pérez de Cossío.

Al final de la reunión el comentario generalizado entre los afectados era que los temas tratados por la Comisión de Patrimonio referentes a Cuéllar se habían agilizado, matizado y resuelto mejor que si la sesión se hubiera celebrado en Segovia.

Los miembros de la comisión almorzaron en Cuéllar y por la tarde completaron la jornada de trabajo visitando varios solares y obras. Entre ellas unas pruebas de enfoscados en el Centro de Salud que está siendo construido junto al palacio del rey Pedro I.

## Unas 2.000 personas visitaron el castillo en Semana Santa

S.G.

Un total de 2.000 personas visitaron el castillo-palacio de los duques de Albuquerque los días 31 de marzo y 1, 2 y 3 de abril. Durante estos días de Semana Santa la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento organizó un servicio de guías turísticas que atendió de manera gratuita a los visitantes.

El Ayuntamiento, en colaboración con el instituto de Formación Profesional habilitado dentro del castillo, decidió mantener abierto el monumento estos días para facilitar su visita por los turistas.

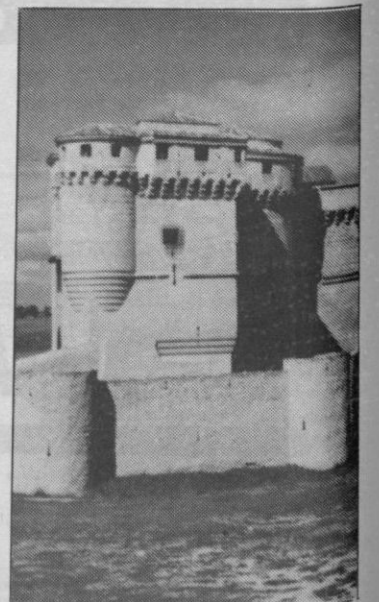
Durante estos cuatro días, dos guías ofrecieron sus servicios a los visitantes en horario de 11 a 14 y de 16 a 19 horas. La entrada al monumento también era gratuita y al final de la visita se facilitaba a los turistas un folleto informativo sobre Cuéllar.

Estos guías acompañaron a grupos organizados a los visitantes en su recorrido por las principales dependencias del monumento explicando los más destacados aspectos histórico-artísticos del edificio.

El día de mayor afluencia de turistas fue el sábado, con más de 700 personas y el menor el domingo con 250.

El mayor porcentaje de visitantes procedía de Madrid, aunque también fue significativo el número de turistas procedentes de Cataluña y el País Vasco.

Al final de las visitas era comentario entre los turistas el buen estado de conservación del edificio y su categoría monumental, así como los elogios por la gratitud del servicio de guías, entrada al monumento y folleto turístico.

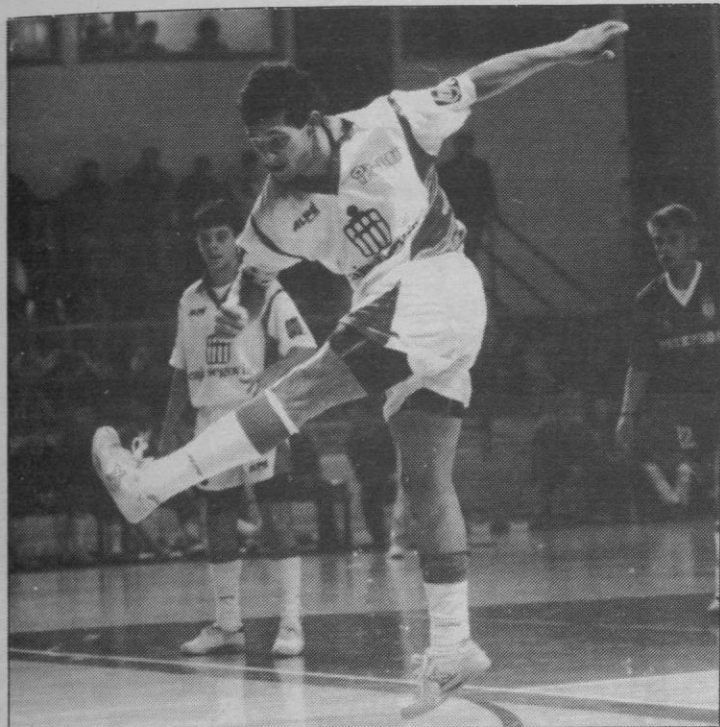


Castillo de Cuéllar.

S. GUIJARRO



FUTBOL SALA



Elías, líder en la tabla de goleadores.

JUAN MARTIN

El Comité de Competición sanciona a Toño

## Elías ya suma cincuenta y cinco goles en la Liga

J.M.M.

Buena, excelente la victoria conseguida por Caja Segovia en su desplazamiento a Tenerife. Si el próximo sábado, encuentro frente a Galdar, se logra vencer, se habrá adquirido ya el 75 por ciento de las "acciones" para la permanencia en la categoría. Es una clara muestra de que el equipo segoviano juega una competición en la que no debiera estar, y al que sólo un "desliz" le llevó a ella.

En el encuentro del pasado sábado Elías consiguió cinco de los siete goles del equipo. Llega así a los 55, es líder de la tabla de goleadores y aventaja a Martín (Maspalomas) en cinco goles y a Paulo Roberto (Deporsala) en seis. La temporada del brasileño está a la altura de la primera en España.

En referencia a las clasificaciones de la "mejor afición", Caja Segovia permanece al frente de la misma con 46 puntos,

mientras que en segunda posición aparecen empatados con 43, El Pozo y Zaragoza. En el "equipo más deportivo", el puesto primero es para Egasa Coruña, con 38, siendo quinto Caja Segovia con 47. En este retroceso del equipo segoviano ha tenido mucho que ver la expulsión de Toño en el encuentro frente a Academia Postal, sancionada con dos encuentros por el Comité de Competición.

Por cierto, la citada sanción fue recurrida en Apelación por el club segoviano, el juez aceptó su tesis y suspendió la citada sanción cautelarmente, por lo que Toño pudo jugar en Tenerife.

Ante las dudas que existen sobre los motivos que tuvieron los árbitros para la expulsión, los directivos del C.D. La Escuela pretenden recurrir, si Apelación mantiene el criterio del Comité de Competición, al Consejo Superior de Disciplina Deportiva.

El gerente de la Liga Nacional, por las claras

## "La mayoría de los árbitros no están a la altura de lo que queremos"

Organizar y mantener el peso de lo que conlleva una competición como la de fútbol sala, no es nada fácil. Hay que reconocer por ello el buen trabajo que se realiza desde la Gerencia de la Liga, cuya dedicación nadie puede poner en duda. Desplazamientos y reuniones son la base del quehacer diario de la organización.

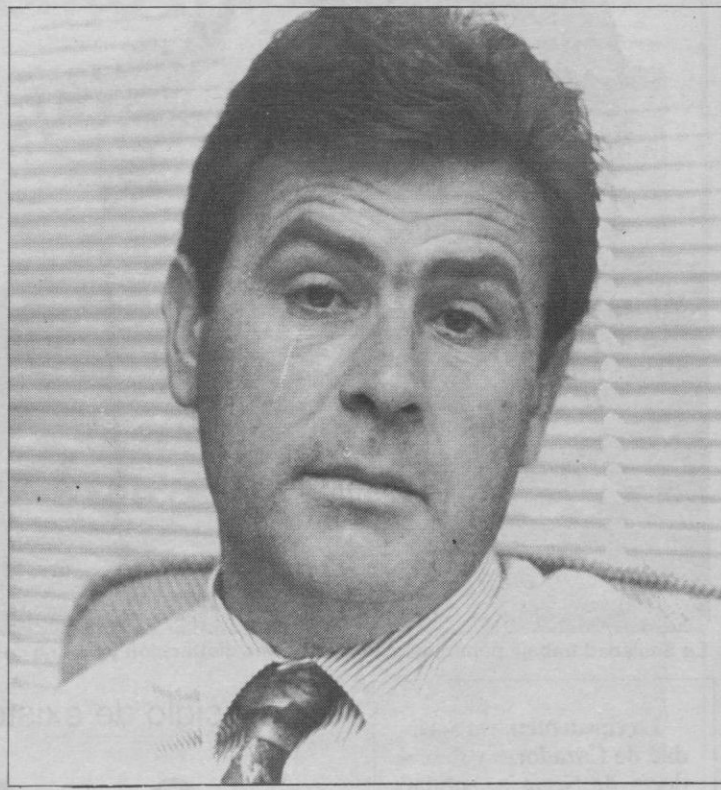
JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

No es la primera ocasión en la que dejamos constancia en este diario del buen trabajo que desde la Gerencia de la Liga de Fútbol Sala se está realizando. Sólo así se entiende que las competiciones se desarrollen con la regularidad, que tiene mucho de acierto, a lo largo de toda una liga.

Joaquín Collado, que lleva largos años en estos menesteres deportivos, es la cabeza visible de la Liga y sobre el que llueven cada día las cuestiones que una competición tan amplia debe generar.

El pasado sábado acudió como espectador al encuentro Caja Segovia-Academia Postal, "como aficionado digo que en este partido los dos equipos han salido con mucha responsabilidad, porque lo que se juegan en cada partido es mucho. Ello no les deja dar todo lo que sus jugadores pueden, porque todos saben que en una competición tan corta cualquier fallo se paga".

Una de las mayores dificultades, como asignatura pendiente, que ha de superar la liga se centra en el colectivo arbitral. El tema no se soslaya porque el problema existe, "tengo que reconocer que la mayoría de los árbitros no están al nivel que nosotros queremos". Sobre la cuestión se lleva trabajando algún tiempo, "aunque todavía no ha dado sus frutos". A lo largo de



Joaquín Collado, gerente de la Liga de Fútbol-Sala.

A.S.

cuatro años se ha llevado a efecto una importante "criba", que el propio gerente reconoce "no ser suficiente". No están contentos con el arbitraje ni clubes ni la propia organización, "mentiría si dijera lo contrario".

### Estructura de clubes

Sin embargo deja constancia Joaquín Collado de la honestidad de los colegiados, "descarto toda posibilidad de acusación de que un árbitro acude a dirigir un partido para ir premeditadamente en contra de un equipo. Se pueden equivocar. Pero nada más".

La retirada de El Ejido no parece que lleve aparejada la renuncia de otros. Lo que ha sucedido en el conjunto almeriense, curiosamente, nada ha tenido que ver con el dinero y sí con sus

directivos, "no se puede decir —comenta Joaquín—, hoy compro una plaza en la liga y ya tengo todo hecho. A todo ello hay que darle una estructura y el saber estar en una división de honor. Por problemas económicos no ha sido, pues le va a costar más la retirada que el haber continuado en la competición".

En palabras del gerente de la Liga, "no habrá más retiradas de equipos en lo que resta de competición. Canava Jaén, que tuvo problemas, ya los ha solucionado".

La Liga, desde la reunión de Segovia, está pidiendo a los clubes que monten una estructura que no sea de hoy para mañana. En muchos aún no lo ha conseguido y ello es la base para que las competiciones sean cada vez más serias e importantes.

FUTBOL

Mañana, nueva jornada de Liga en Tercera División

## Cultural-G. Segoviana a las seis, en León, con ausencia de Pascual

J.M.M.

Mañana, porque la burrada de calendario diseñado por la Federación Española se mantiene, hay nueva jornada de Liga en el grupo VIII de la Tercera División. En principio todos los encuentros señalados se iban a jugar, debido a que no existen festivos para poder recuperarlos. Otra cosa será que los clubes dispongan de jugadores suficientes para hacer frente a tan anómala situación.

La Gimnástica Segoviana se desplaza, con salida de Se-

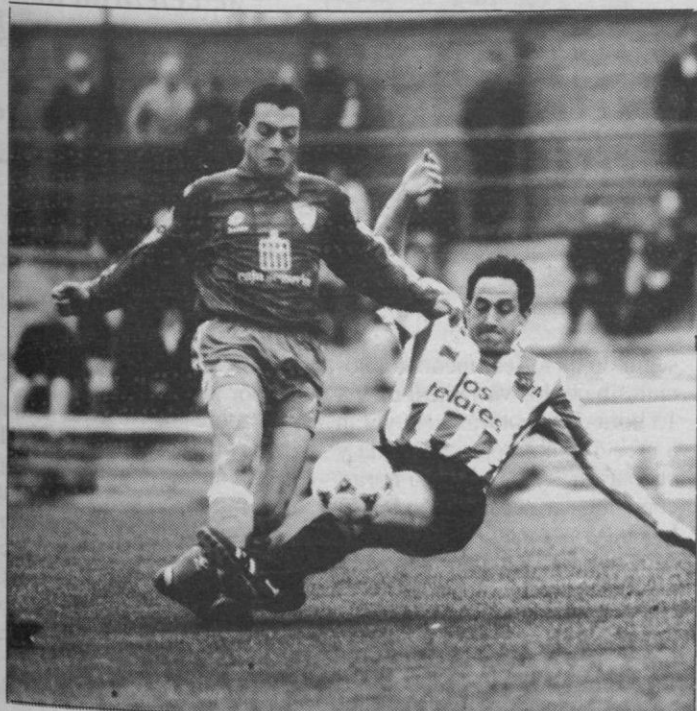
govia a la una de la tarde, a León, donde a las seis jugará en el "Antonio Amilivia", frente al Cultural. Con la excepción de Pascual, Miguel Angel y Prieto, el resto de la plantilla acude a la convocatoria, incluidos los jugadores de Madrid cuyo esfuerzo es digno de aplauso. Como segundo portero puede viajar Angel, del equipo "B".

El tema económico continúa sin solucionarse, por lo que los jugadores mantienen su postura de no entrenar, aunque, como dice Benito, "con tanto

partido no nos quedaría tiempo para ello". Y es que en quince días han disputado cuatro encuentros.

Los encuentros que se juegan mañana, jornada 34 de liga, son los siguientes:

Cultural León-G. Segoviana  
Aguilar-At. Bembibre  
R. Lormeño-Hullera  
At. Burgalés-Laguna  
Endesa-G. Medinense  
Venta de Baños-Zamora  
Ribert-Salmantino  
Almazán-Sp. Uxama  
Arandina-Guardo  
La Bañeza-Béjar



Pascual no estará mañana en León.

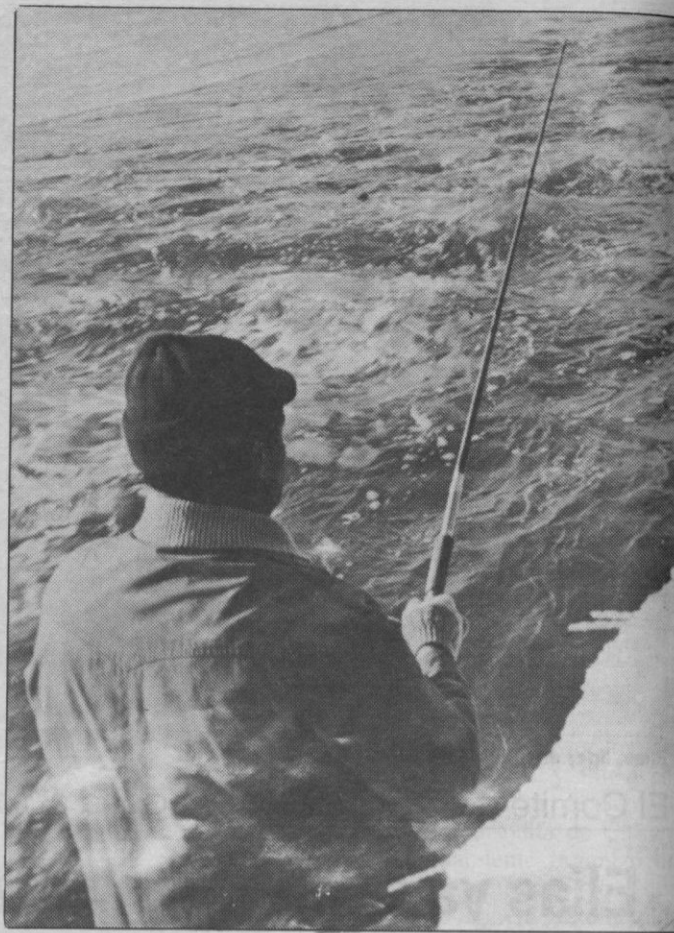
JUAN MARTIN

## PESCA



La Sociedad trabaja para que la pesca sea una distracción y no una destrucción.

A.S.



Hay pescadores que sacan del río todo lo que pueden.

La cincuentenaria Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia, entidad colaboradora en la preservación de la fauna piscícola de los ríos, que agrupa a más de 650 pescadores de la capital y provincia, mantiene firme su postura de trabajar en pro de que la pesca sea una distracción antes que una destrucción.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Puede que sus actividades no se destaquen como debieran, pero en ningún caso se debe a la falta de trabajo y de interés por conseguir que los pescadores que en ella se agrupan, más de 650, hagan del deporte de la pesca una distracción, sin que ello les lleve a una destrucción del medio donde lo practican.

La Sociedad de Pescadores y Cazadores de Segovia, que ya cumplió cincuenta años desde su fundación, mantiene como prin-

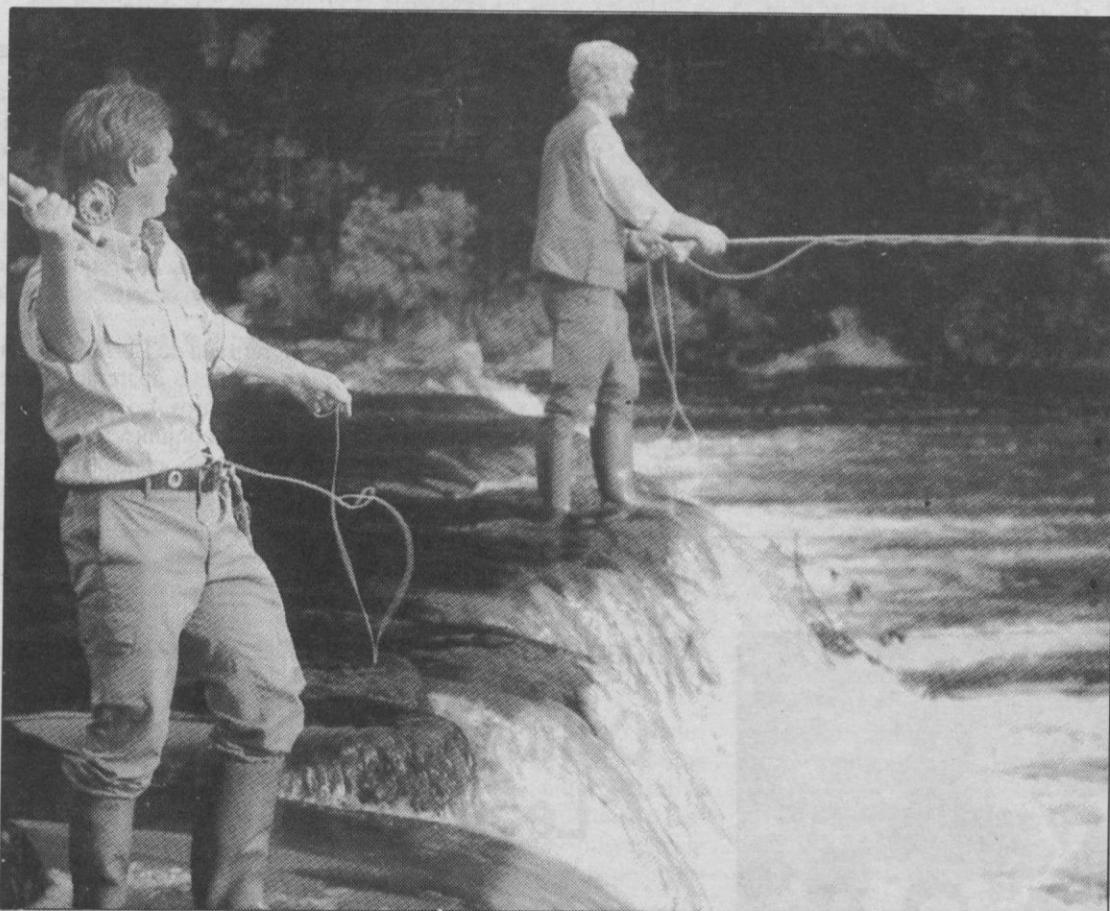
*“Hay pescadores furtivos que venden trucha común durante todo el año a los restaurantes”*

cipio básico el de prestar colaboración con las entidades públicas en temas tan importantes como limpieza de los ríos y repoblación de una buena parte de la fauna piscícola.

Dentro del presente mes de abril van a llevar a efecto dos campeonatos sociales, dentro de las actividades que programa para sus socios. El día 10, domingo, a partir de las nueve horas, comenzará a desarrollarse el primero de los campeonatos, donde los participantes sólo podrán utilizar como cebo para sus capturas la denominada “mosca ortodoxa o seca”. La competición tendrá lugar en La Velilla. A tal efecto tendrán una reunión

Medio siglo de existencia de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia

## Sus dirigentes fomentan la pesca sin muerte y el respeto a los ríos



La modalidad “cola de ratón” es una de las más atractivas de la pesca fluvial.

A.S.

el jueves día 7, 20,30 horas, en la sede social, Bar Kapry.

“Lo destacado de este campeonato —informa Dámaso Martínez, presidente de la sociedad—, se encuentra en que todas las capturas que se lleven a efecto serán devueltas al río”. Lo que se pretende desde la sociedad es fomentar “la pesca sin muerte, para que en el verdadero pescador exista sólo la satisfacción de pescar”.

El día 23, fiesta de la Comunidad, tendrá lugar en el pantano de “Puente Alta”, en Revenga, el

*“La repoblación con trucha ‘Arco Iris’ la realizan dos veces al año con una inversión que supera las 600.000 pesetas”*

segundo de los campeonatos sociales bajo dos variantes: de 9 a 13 horas las capturas se llevarán a efecto con “mosca ahogada y cucharilla”, y de 17 a 20 horas, con “mosca seca u ortodoxa”. Las inscripciones se pueden realizar hasta el día 18, siendo imprescindible para la inscripción presentar fotocopia del DNI.

Como novedad a destacar, el hecho de que todas las truchas capturadas serán repartidas entre los centros benéficos de Segovia. La citada sociedad lleva a efecto repoblacio-

nes dos veces al año en el pantano, “con una inversión que supera las 600.000 pesetas”.

La trucha de repoblación habitual es la denominada “arco iris”, “si bien a nosotros nos gustaría poder repoblar con trucha común, que son las que se reproducen, con lo que tendríamos una fauna importante”. Si no lo hacen es por la existencia de mucho pescador furtivo, “auténtico depredador que no respeta nada y que a lo largo de todo el año venden truchas comunes a los restaurantes”. La falta de guardería necesaria pone las cosas más

*“En el presente mes se celebran dos campeonatos sociales en La Velilla y Pantano de Revenga”*

fáciles a aquellos que no devuelven al agua ni una sola pieza, que no respetan las medidas y que sacan del río todo lo que pueden”.

En esa satisfacción por pescar, no por matar lo que se pesca, los pescadores de Segovia se quejan de la escasez de fauna piscícola en la provincia, “por ello no entendemos muy bien la decisión que ha tomado el departamento correspondiente de la Junta, prohibiendo la pesca de gobios y bermejas. No sabemos las causas, creemos que es un mal entendido, que intentaremos aclarar, dado que los pescadores que habitualmente acuden a las riberas de los ríos, sí respetan las medidas”.

## La Liga se decidirá en la última jornada, según Koeman

Barcelona (Efe).— Ronald Koeman, jugador holandés del Barcelona, comentó que apesar de los buenos resultados que está cosechando el Deportivo la Liga se decidirá en el último partido, como así ha ocurrido en las dos anteriores temporadas.

Koeman no se extrañó por la goleada del domingo en el Carlos Tartere (2-5 para el Deportivo), y consideró que el líder ha retomado la buena forma física y deportiva. "Esto aún da más emoción al campeonato", apuntó.

Comentó que el Real Madrid "queda fuera de la lucha por el título". "Cinco puntos de diferencia, ante catorce por disputarse, son demasiados para que el Madrid pueda entrar en la lucha, ya que el Coruña no perderá muchos puntos hasta el final", señaló.

Acerca del encuentro del sábado frente al Lleida, Koeman analizó lo acontecido al subrayar que "tuvieron tres ocasiones clarísimas en la primera parte, y si hubiesen marcado algún gol más, hubiera sido casi imposible remontar el partido".

Reconoció que el Barcelona tuvo mucha fortuna en aquel partido, pero en la misma línea significó que ellos también la buscaron en todas las ocasiones que llegaron al área del Lleida.

Koeman, que fue el extranjero que ocupó una de las plazas de suplente, manifestó: "No es normal que Laudrup esté tantos partidos sin jugar y yo llevo muchos encuentros en la titularidad, por lo que no me sorprendió mi suplencia". Criticó el juego desarrollado por su equipo en las últimas jornadas y apuntó: "Últimamente se juega diferente y no estamos muy finos. No jugamos a nuestro nivel, pero lo que faltaba antes ahora lo tenemos; luchamos y trabajamos mucho en el medio del campo y así también se ganan partidos".

Respecto a los próximos compromisos, Koeman resaltó: "No hay que dar tregua al Deportivo. Nuestros encuentros son muy difíciles, pero no hay que relajarse ya que el líder no parece dispuesto a aflojar".

### Semana decisiva

Por su parte, Michael Laudrup, delantero barcelonista, consideró que tras los dos partidos de esta semana podría haber alguna novedad en la clasificación del domingo. "La derrota del Real Madrid hace que la lucha entre tres se haya quedado momentáneamente entre dos. El Madrid tiene ahora dos equipos por delante y el primero lo lleva cinco puntos, que son seis por la diferencia de goles", comentó.

"No creo que el Deportivo pierda muchos puntos hasta el final del campeonato, lo que hace que el Madrid tenga muy pocas posibilidades para la lucha. Aunque últimamente hemos descartado muchas veces al Madrid, pienso que esta vez sí que lo tiene muy difícil", añadió.

Los jugadores madridistas reconocen que casi han perdido sus opciones al título

## Ramón Mendoza: "El equipo no dio la talla en un momento importante"

Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, dijo ayer antes de reunirse junto a varios directivos en las oficinas del estadio Santiago Bernabéu, que el pasado sábado ante el Celta de Vigo su equipo "no dio la talla en un momento importante".

Madrid (Efe).— "La derrota de Vigo en Balaídos nos deja fuera de la lucha por el título de Liga. Hicimos un mal partido. Ahora la gente habla del Barcelona, pero yo creo que el Deportivo está en condiciones ventajosas para ganar el título", dijo Mendoza.

Al ser cuestionado por la actuación de sus jugadores en Balaídos, Mendoza afirmó que no deseaba realizar críticas en público. "Las cosas las planteo en privado", apuntó Mendoza.

Ramón Mendoza apostilló por último que anunciará el nombre del nuevo entrenador del Real Madrid en el momento oportuno. El dirigente del Real Madrid convocó una "mini junta directiva" a la que no acudieron sus vicepresidentes, Lorenzo Sanz y Mariano Jaquoto.

Por su parte, los jugadores del Real Madrid reconocieron ayer que han perdido la mayoría de sus posibilidades para conseguir el título de Liga tras la derrota contra el Celta de Vigo, el pasado sábado, por 3-2, y señalaron que deben preparar ya la temporada siguiente. "No podemos ocultar la realidad, la Liga está muy difícil", manifestó Emilio Butragueño, "La derrota del sábado no es un hecho aislado, sino un capítulo más de nuestra irregularidad durante esta temporada".

José Miguel González "Míchel" coincidió con la opinión de su compañero: "Esta situación es el fruto de una temporada llena de irregularidades por nuestra parte. Inde-



Michel y Martín Vázquez en uno de los entrenamientos.

ARCHIVO

pendientemente del entrenador que estuviera al frente de la plantilla, el principal problema del Real Madrid ha sido la irregularidad".

Vicente del Bosque, entrenador interino del equipo, advirtió hace una semana que el Real Madrid estaba jugando "en el filo de la navaja", y que cualquier traspié podría ser definitivo para despedirse de las opciones al título. Después de la derrota del sábado, el técnico se quejó de que sus jugadores aún arrastran malos hábitos, y afirmó que en algunos momentos del encuentro carecieron de "espíritu campeón".

El capitán madridista, Manuel Sanchís, dio la razón a Vicente del Bosque: "Llevamos muchas jornadas contrarreloj y en Vigo hubo momentos del partido en los que Del Bosque tenía razón. Necesitamos controlar el encuentro y

dominar el balón, porque siempre que no ocurre así tenemos problemas".

En cuanto a la derrota, Sanchís consideró que les arrebató "bastantes posibilidades al título" y demuestra que "hay muchas cosas que rectificar".

"Todos sabemos cómo está la Liga", afirmó Míchel, "matemáticamente quedan opciones todavía, pero futbolísticamente está muy complicada. No debemos perder la ilusión, por muy cuesta arriba que esté el campeonato".

### Cinco ligas seguidas

"En el Real Madrid", según Sanchís, "cometimos el gran error de ganar cinco ligas consecutivas y después un error mayor: no prepararnos para ganar otras cinco". El capitán madridista explicó que varios conjuntos les aventajan notablemente, "porque sus jugado-

res han cuajado mejor o porque han tenido más suerte con sus plantillas".

Cuando se comprueba que un equipo no cumple sus objetivos", añadió, "hay que intentar ver las posibilidades de mejorar la plantilla". Para Sanchís, siempre se pide que el club lleve a cabo una revolución en el equipo y "eso no es racional". "Lo más lógico es analizar la situación, ver en qué aspectos se están cumpliendo los objetivos propuestos y en cuáles no. A partir de ahí, tomar decisiones", dijo.

El objetivo inmediato del Real Madrid, una vez eliminado de la Copa del Rey y de la Recopa de Europa, y perdidas muchas opciones para el título liguero, es clasificarse para la UEFA. Según Míchel, su equipo tiene suficientes recursos para entrar en esta competición "con todas garantías".

### CICLISMO

## Liderato para Dekker y protagonismo para Leanizbarrutia en la primera etapa de la Vuelta al País Vasco

Arrasate (Guipúzcoa) (Efe).— El corredor holandés Erik Dekker, del equipo Word Perfect, es el primer líder de la Vuelta al País Vasco al anotarse el triunfo en la primera etapa, con salida y llegada en la localidad guipuzcoana de Arrasate y que tuvo en el español Alberto Leanizbarrutia al aventurero del día.

Dekker invirtió en los primeros 117 kilómetros de la prueba vasca 2 horas, 42 minutos y 2 segundos, el mismo tiempo que el francés Jalabert, el italiano Pagnin y el australiano Sunderland que daban tiempo al resto

de los 156 corredores que iniciaron la prueba.

Leanizbarrutia se escapó en el kilómetro 5 de carrera, y se dispuso a cubrir en solitario los 112 kilómetros que todavía le quedaban por delante, en una jornada infernal en cuanto al tiempo se refiere.

Sin embargo, le sobraron 4 kilómetros para poder conseguir el primer puesto en el podio, ya que a pesar de haber llegado a tener cinco minutos de ventaja, el pelotón se echó sobre él cuando ya se llegaba a meta.

Leanizbarrutia, abatido por

no haber conseguido la victoria, comentó: "Ya estoy acostumbrado a que me pasen estas cosas". El consuelo del corredor de la ONCE es que con su galopada se llevó los premios de la montaña, las metas volantes y la combatividad.

La etapa resultó movida en líneas generales, pues aunque Leanizbarrutia hizo la carrera por libre, los tirones en el grupo principal fueron constantes e incluso ilustres como el italiano Giorgio Furlan, revelación de la temporada '94, el suizo Rominger que defiende el título,

Breukink e Induráin se asomaron también a la cabeza del pelotón.

Al final, como casi estaba previsto, todo se resolvió con una llegada masiva en la cual Dekker aprovechó perfectamente la vigilancia de otros velocistas para adelantarse a Jalabert y Pagnin y anotarse así su primer triunfo del año.

Hoy se disputará la segunda etapa, entre la localidad guipuzcoana de Arrasate y Vitoria, de 185 kilómetros y el puerto de Urkiola como principal dificultad montañosa.

## TENIS

Corretja, Carbonell, Francisco Clavet y Berasategui pasaron a la siguiente ronda

## Emilio Sánchez, primer español eliminado del torneo Conde de Godó

Emilio Sánchez Vicario sucumbió en la primera ronda del torneo Conde de Godó al caer frente al uruguayo Marcelo Filippini, por 6-4 y 6-4, y ha sido el primer español, de los 14 que figuran en el cuadro principal, que dice adiós a este torneo dotado con 775.000 dólares en premios.

Barcelona (Efe).— El ex número uno español, que venía de hacer cuartos de final en el Abierto de Estoril disputado la pasada semana, sumó así una nueva decepción en esta temporada en la que lleva jugados 15 encuentros con nueve derrotas. "Siempre anduve a remolque", dijo Emilio, quien llegó a estar en desventaja en la primera manga por 5-1, "los últimos días me sentía algo mejor, jugué dos partidos buenos, pero me falta continuidad y tengo muchos altibajos".

Emilio Sánchez fue campeón del torneo barcelonés en 1991 y estaba ilusionado en recuperar la forma para hacer un buen papel en el R.C.T. Barcelona este año. "Con la ilusión de jugar en este club esperaba conseguir buenos resultados pero lo que ha sucedido en la pista es un reflejo de mi estado de ánimo", dijo.

El mayor de los Sánchez Vicario se había enfrentado en cinco ocasiones a Filippini y había ganado cuatro de ellas, pero cayó en la última, en el torneo de Sao Paulo (primera ronda, 4-6, 7-5 y 6-3), el año pasado. "La moral es lo único que se pierde. Sé que mucha gente piensa que tendría que dejar el tenis, pero mientras yo no sienta lo mismo no haré honor a esta frase", señaló.

Otros cuatro españoles en-

traron en liza ayer, con victorias de Alex Corretja, Tomás Carbonell, Francisco Clavet y Alberto Berasategui, que parte como favorito número 15 y que superó al italiano Diego Nargiso, por 6-4 y 6-4.

### Tres cabeza de serie

En la primera jornada debutaron otros tres cabezas de serie y sólo el ruso Andrei Chesnokov (10º) logró superar el primer escollo, al vencer al argentino Gabriel Markus, que venía de la fase previa, por 6-3 y 6-2.

El italiano Renzo Furlan (13) ganador de los torneos de San José y Casablanca, sucumbió ante el germano Bernd Karbacher, por 7-6 y 6-1, y el sueco Jonas Svensson (14) que también perdió en la primera ronda de Estoril (su verdugo fue la revelación, Alberto Costa) sumó una nueva derrota, esta vez ante Francisco Roig, uno de los invitados especiales, que venció por 6-3 y 6-2.

Alex Corretja, que ganó al checo Slava Dosedel, por 6-1 y 6-4, tendrá hoy la oportunidad de medir sus fuerzas con el estadounidense Jim Courier, primer favorito de la prueba.

Nada más superar a su rival de ayer, Corretja comenzó a pensar en el ex número uno del mundo. "El partido contra Do-



Emilio se seca el sudor durante el partido que perdió ante Filippini.

sedel ya es historia, ahora tengo que pensar en Courier", dijo. Esta será la segunda vez consecutiva que al español le toca enfrentarse al primer favorito en segunda ronda. El año pasado jugó con el estadounidense Andre Agassi y perdió.

"Espero que esta experien-

cia me sirva para algo", dijo. "Será muy difícil pero voy a luchar y jugaré al máximo. Atacaré su revés porque si le dejo pegar de derecha, no tengo nada que hacer. Estoy más preparado psicológicamente pero Courier no deja de ser el número cinco del mundo", añadió el español.

## HIPICA

## Ramón Avial, en línea ascendente

ENRIQUE GARLA

Con la repetición de triunfo en la carrera de la Quiniela Hípica, ya habremos de aceptar que los caballos preparados por Avial sean una garantía para el apostante. El pasado domingo lo alcanzaba con "Desastre Total", aunque para que así ocurriera también aceptemos que parte del éxito corresponde a José Manuel Borrego, pues su monta sobre quien ganaba la prueba nos merece la calificación de sobresaliente. Su ataque, remontando rivales en la recta final, fue asombroso.

Pero mientras que Ramón Avial se encuentra en línea ascendente ¿qué decir de Gelabert? Pues sólo anotar, ya que así lo viene demostrando en sus actuaciones, que para él, aunque se le ofrezca el ejemplar de más clase y más en forma que tuviera cuadra alguna, las victorias ya no están a su alcance. Una vez más quisimos confiar —y bien anotábamos que sería la última— en que podría lograr el triunfo, o al menos una colocación, en la prueba de la Q.H., y lo que ofreció fue su puesto último del grupo de participantes. Ya sin remedio, todo señala que llegó a su fin. Y hoy dejamos escrito que de verdad lo lamentamos.

Se destacaba, queriendo olvidar sus fracasos en pasadas presentaciones, la posible victoria de "Ferdí", en la primera carrera de la reunión y, por esta vez, se consiguió. Reñido su triunfo ante "Melody Singer", pero se logró.

Otros significativos datos a recordar: la magnífica actuación de "Giliberto", imponiéndose en el Premio Buenavista (su trío, con Calderín y Ke Rubí, proporcionó un dividendo de 1.284.460 pesetas); el doblete de J.L. Martínez y la repetición de victoria de las cuadras Madrileña y Marchín, así como de sus preparadores R. Martín y R. Avial. En sus respectivas carreras, por orden de programa, fueron también ganadores: Pirri, Zascandil, Native Woman y Riberto.

Combinación ganadora para la Quiniela Hípica: 18-17-1-15-3. Y dividendos de 522.200 pesetas para los acertantes del plano.

### EN BREVE

**GOLF:** El español José María Olazábal ocupa el primer lugar en la Orden del Mérito Europeo con 88.225 puntos, tras clasificarse en segunda posición en el Clásico de Nueva Orleans, el pasado fin de semana.

**BALONCESTO:** Los Razorbacks de Arkansas se proclamaron anoche nuevos campeones de baloncesto universitario al vencer por 76-72 en la final a los Diablos Azules de Duke. Este es el primer triunfo en la historia de la Universidad de Arkansas.

**FUTBOL:** El andaluz Antonio Jesús López Nieto dirigirá la final de la Copa del Rey, que enfrentará al Zaragoza y al Celta el próximo día 20 en el estadio Vicente Calderón de Madrid.

## BALONCESTO

## El partido Real Madrid-DyC Lugo abre hoy las eliminatorias por el título en la Liga ACB

Madrid (Efe).— Las eliminatorias por el título de la undécima Liga ACB, que comenzarán hoy con el Real Madrid-DyC Lugo, adelantado a la jornada del jueves, repiten favoritos y tradiciones que inexorablemente se han cumplido año tras año.

Los favoritos están claros: Real Madrid, Barcelona y Joventut, los únicos tres equipos que han disputado una serie final, con dos títulos para el Joventut, cuatro para los madridistas y cuatro para los barcelonistas y, además, los tres primeros clasificados al final de la primera fase.

La tradición por excelencia en la corta trayectoria de la Liga ACB señala al líder de la primera fase como campeón del torneo. Por ello, el Real Madrid es el número uno en todas las quinielas. Sólo la Liga Aliviará el fracaso madrileño en Europa y en la Copa del Rey, pero hay que subrayar que un campeonato li-

guero no endulzaría completamente el acre sabor de la eliminación continental.

Barcelona y Real Madrid, que nunca han sido neutralizados en octavos de final, tienen un emparejamiento muy favorable, ante el OAR Ferrol y el DyC Lugo, respectivamente. Los antecedentes de estos dos enfrentamientos no dejan resquicio a la duda y, tanto barcelonistas como madridistas, están muy por encima de sus rivales.

El Joventut, igual que el Estudiantes, han sido menos afortunados que sus vecinos. El equipo de Badalona se encuentra por tercera vez en una eliminatoria con el NatWest Zaragoza. Estudiantes y Elmar León van a por la segunda. Los datos sonríen a catalanes y colegiales. El Joventut ha superado la serie dos ocasiones y el Estudiantes resolvió por la vía rápida en la temporada 1991-92.

Si la final es una meta demasiado elevada para algunos, los puestos que dan acceso a las competiciones europeas están más cerca. Los conjuntos que alcancen los cuartos de final tendrán asegurada su participación.

### Competiciones europeas

Los tres primeros puestos, es decir, el campeón, el subcampeón y el tercero, disputarán la Liga Europea. El campeón de la Copa del Rey actuará en la Copa de Europa, pero si el Barcelona, que conquistó el título en Sevilla, queda entre los tres primeros, seguirá en la Liga Europea y su plaza en la antigua Recopa irá destinada al Taugrés, finalista copero, si es que el equipo vitoriano no obtiene una de las tres primeras plazas.

Los cuatro puestos siguientes dan acceso a la Copa Korac. En el cruce entre el Festina Andorra

y el Coren Orense está en juego el debú continental de ambos, el que gane se estrenará en Europa, como ya hiciera esta campaña el Caja San Fernando.

Precisamente el Caja San Fernando está obligado a llevarse la serie frente al Taugrés si quiere repetir experiencia internacional. De momento, el conjunto sevillano sólo ha vencido en dos ocasiones al vitoriano y ambas este año: en Vitoria durante la primera fase y en el factor de corrección.

El Cáceres es el único debutante en la nómina de aspirantes esta temporada. La marcha del cuadro extremeño y la facilidad que tiene el Pamesa Valencia para caer en octavos de final hacen concebir muchas esperanzas. El último cruce de octavos tiene como protagonista al TDK Manresa, el gran perjudicado del factor de corrección, y al Unicaja Polti.

Martes

5

abril

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van 96 días, faltan 269  
Sol: De 7,51 a 20,44.  
Duración media del día, 11 h. 24 m. y de la noche 12 h. 36 m.  
El Sol sale a las 6h. 02m. y se pone a las 18h. 36m.  
La Luna sale a las 22h. 41m. y se pone a las 7 h. 48 m.

SANTORAL

MAÑANA: Guillermo, Celestino, Celso, Prudencio, Ireneo.

FESTIVIDAD

San Vicente Ferrer, confesor, patrón de Valencia; Santa Irene y Juliana.

San Vicente Ferrer, tan célebre en toda la Universal Iglesia, y uno de los mayores ornamentos del Orden de Predicadores, nació en Valencia el año 1357, de una antigua familia de rancio abolengo.

A los doce años comenzó a estudiar la Filosofía y dos años después la Sagrada Teología, en la cual hizo tan grandes progresos, que a los diecisiete años sabía más que sus maestros. Y terminados sus estudios abrazó el Instituto de Santo Domingo, donde florecía la sabiduría.

Su vida de predicador se extendió por todo el continente europeo, Francia, Inglaterra, España, etc y con su don de gentes no sólo llevó la palabra de Dios hasta el último rincón, sino que se convirtieron gran cantidad de almas.

En su paso por Segovia, se sabe que predicó en la ermita del Santo Cristo del Mercado, y subían los segovianos de entonces, como si de una romería se tratara, para escuchar su palabra.

Fue canonizado por el Papa Calixto III en año 1455.

EFEMERIDES

1339.— Con motivo de las desavenencias suscitadas acerca del gobierno de la Iglesia Católica, el obispo D. Pedro, en cabildo pleno declaró: que conforme a estatutos y costumbre inmemorial, el gobierno de iglesia, coro y cabildo, pertenecía al deán.

1573.— Pronunció los votos en Mallorca el segoviano beato Alonso Rodríguez.

1601.— Se empezaron a usar medidas amillonadas para el vino, vinagre y aceite a consecuencia del tributo de 18.000.000 de Felipe II.

1625.— Invención de la cabeza de San Jeroteo. Esta reliquia fue hallada en el monasterio cisterciense de Sandoval, en la provincia de León.

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Duque, Cronista Lecea, 6. Junto a la Plaza Mayor.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA

PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M <sup>2</sup>
	Tarde de ayer	Madr. de hoy	
Avila .....	12,6	3,4	
León .....	15,5	0,2	
Palencia .....	15,6	1,8	
Salamanca .....	16,4	3,8	
Segovia .....	14,5	3,8	
Soria .....	13,2	0,4	
Valladolid .....	18,5	3,2	
Zamora .....	17,5	4,0	

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, nuboso en el norte y noreste con posibilidad de precipitaciones débiles en el noreste; en el resto, poco nuboso con algún intervalo nuboso; temperaturas en ligero descenso, con máximas previstas entre 12 y 17 grados; vientos de componente norte flojos a moderados.

Mañana, nuboso en el norte y noreste con alguna precipitación débil en el noreste; en el resto, poco nuboso; temperaturas en ligero ascenso con mínimas previstas entre 0 y 4 grados; vientos de componente norte flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA/  
PLAZA DE SAN MARTIN

— XIV Feria de Artesanía. Hasta hoy. De 11,30 a 14,30 horas y de 17,00 a 22,00 horas.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pinturas. Niebla. Hasta el 26 de abril.

CASCO VIEJO

— Grabado litográfico. Miguel Angel Maroto. Hasta el 18 de abril.

PARADOR DE TURISMO

— Acuarelas. Josechu García Calvo. Hasta el 15 de abril.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES  
(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— **Exposiciones permanentes:** "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— **Exposición temporal:** Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.

PRADENA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— "Máscaras mexicanas, colorido y expresión de una cultura". Asociación cultural hispano mexicana "Castilnovo". Hasta el

8 de abril se podrá visitar esta exposición.

SACRAMENIA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— "El agua: ¡Apréciala en lo que vale!". Junta de Castilla y León y Caja Segovia. Hasta el 10 de abril.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO FAMILIAR

— Fotografías. "La Semana Santa en la villa". Asociación "Santa María, 92. VI Centenario". Hasta el 11 de abril.

SAN RAFAEL

SALA INNISFREE

— Fotografías. Alice Toyle, Beatriz Merino, Beatriz Escribano. Viernes, sábados y domingos. Todo abril.

AVISOS

FP DE PRIMER GRADO

Mañana finaliza el plazo para matricularse en las pruebas de

RECOMENDAMOS

URBANISMO DE SEGOVIA

Durante el día 9 y 10 de abril próximos se va a celebrar un curso práctico de introducción al urbanismo de Segovia, a cargo de Enrique Gilarranz, arquitecto, "ISEA, S.L."

El curso está organizado por "Dicco" en colaboración con Caja Segovia. El número de plazas es de 18, con una duración de 12 horas, en jornada intensiva. Para más información, "Dicco", Plaza Mayor, 7, 3º dcha, teléf: 42 35 09.

enseñanzas no escolarizadas para obtención del título de técnico auxiliar correspondiente a la Formación Profesional de Primer Grado, que se imparte en el Instituto de Enseñanza Secundaria "Angel del Alcázar". Los interesados pueden matricularse en metal (mecánica y construcciones), automoción y hostelería (cocina y servicios).

APADEFIM

APADEFIM celebrará el día 17 de abril, domingo, a las 11,00 horas, en primera convocatoria, y a las 11,30 en segunda, su asamblea general ordinaria, en el salón de Caja Segovia, Bajada del Carmen. En el orden del día, además de la lectura del acta anterior, se expondrá la memoria de 1993, se dará cuenta del estado de contabilidad al 31 de diciembre de 1993 y de los presupuestos para el presente. Además se renovará la junta directiva, nombramiento de censores de cuentas y ruegos y preguntas. La documentación contable está a disposición de los socios en las oficinas de Obispo Quesada.

FE DE ERRATAS

SEMANA SANTA

La fotografía aparecida en la primera página de la edición del sábado 2 de abril corresponde al Cristo de la Esperanza, perteneciente a la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad, y no a la de San Andrés como erróneamente se afirmaba.

**Gasóleos**  
**AVA, S.A.**  
SERVICIO 24 HORAS  
Incluso domingos y festivos  
Teléfonos: 44 22 86  
42 74 99  
42 04 47

Bono Loto

Lunes, 4

5	25	37	42
45	Com. 13	Rein. 8	47

Viernes, 1

3	10	27	33	35	47	Com. 9	Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Miércoles, 30

2	14	21	30	41	43	Com. 46	Rein. 3
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Martes, 29

7	18	23	24	38	43	Com. 3	Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Lotería Primitiva

Sábado, 2

10	4	9	24	27	42	Com. 6	Rein. 7
----	---	---	----	----	----	--------	---------

Jueves, 31

3	4	13	27	31	45	Com. 25	Rein. 8
---	---	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 4

77.478

Viernes, 1 Jueves, 31  
58.120 38.678

Serie 113

Miércoles, 30 Martes, 29  
30.027 22.512

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES**

ALQUILO o vendo taller de carpintería, completo. Teléfonos 434195-442126.

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central. Teléfono 437229.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

PISOS y locales. Teléf. 429015.

ALQUILO piso grande y garaje. El Carmen. Teléfono 424180.

**COMPRAS**

COMPRO billar segunda mano. Teléfono 586625.

**INMOBILIARIAS**

**MIGUEL TOVAR**  
**MMI**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
10.329

TOVAR. Vende piso barrio San Millán. 3 dormitorios. Calefacción individual.

TOVAR. Vende piso. San Lorenzo. 3 dormitorios. Garaje. Trastero. Amueblado.

TOVAR. Próxima construcción. Pisos 3 dormitorios. Desde 11.500.000 pesetas.

TOVAR. Vende piso. Calle Santa María. 2 dormitorios. Trastero. Totalmente exterior.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 4 dormitorios. Cuarto exterior. Vistas. Garaje opcional.

HABITAT: EL SOTILLO. 240 m². 4 dormitorios. Nuevo. Jardín. 120 m². Mejoras.

HABITAT: LOS COCHES. Magnífica vivienda. 140 m². 4 dormitorios. Trastero. Facilidades.

HABITAT: Junto AMBULATORIO. 4 dormitorios. 2 baños. Exterior. Luminoso. Mejoras.

HABITAT: LA LASTRILLA. En construcción. 160 m². 4 dormitorios. Terraza. 75 m².

**LA LASTRILLA**  
CHALETES INDIVIDUALES  
CON PARCELA PROPIA  
En construcción. Facilidades de pago  
Aceptamos su vivienda como parte de pago  
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



**¿COMPRAS, ALQUILA O TRASPASA UN LOCAL?**  
Infórmese en **AMBITO**  
¡Los mejores sitios! Telf. 44 30 33

FINCAS NOVO. Albuera. Piso venta. 3 dormitorios. 2 baños. Teléfono 444055.

FINCAS NOVO. San Cristóbal. Venta chalet. 4 dormitorios. Teléfono 441729.

**TRABAJO**

SE NECESITA chico para bar. Teléfono 430944.

NECESITO empleada de hogar interna, casa con dos niños. Sueldo: 65.000 pesetas. Seguridad Social, vacaciones un mes. Teléfono 432583 (horas comercio).

SE NECESITA ayudante de barra, con experiencia. Teléfono 434807 AMMAS.

**TRASPASOS**

OPORTUNIDAD. Se traspasa bar, bien situado, renta baja, facilidades. Teléfono 444972 (llamar tardes).

**VENTAS**

PISO céntrico, zona Santa Eulalia, inmejorable, con o sin muebles. Teléfono 424608. Local instalado, propio almacén, bien situado, 400 m². Teléfono 428751.

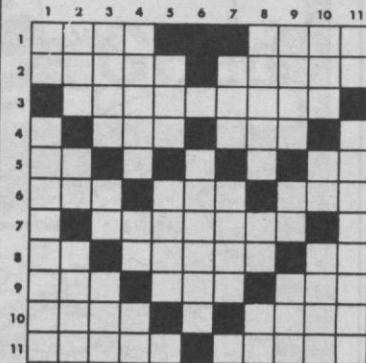
VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

Vendo plazas de garaje  
Barrio El Carmen  
12.398 pts./mes.  
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

VENTA de pisos de próxima construcción, junto Vía Roma, facilidades de pago. Teléfono 442079 (horas trabajo).

VENDO piso en rehabilitación. Calle Daoíz, excelentes calidades. Teléfono 442079 (horas trabajo).

**CRUCIGRAMA**



**HORIZONALES.**— 1: Molusco gasterópodo comestible, que vive fuertemente asido a las rocas de la costa. Brote. 2: Imagen portátil venerada por los rusos. Especie de ciervo de los países septentrionales (Pl.). 3: Ingenioso, gracioso. 4: Metal. Anuda. 5: Preposición. Consonante repetida. 6: Preposición. Eleva una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta. Al revés, periodo de tiempo. 7: Averiguar, inquirir una cosa. 8: Consonante repetida. Punto opuesto al zénit. Al revés, pronombre personal. 9: Gorro militar. Nota musical. Adverbio de modo. 10: Ijada. Al revés, Pedazo de madera corto y grueso. 11: Que no tienen pelo. Adverbio de duda.

**VERTICALES.**— Símbolo del litio. Acudir a un juez o

autoridad con una demanda o petición. 2: Al revés, ganso. Negación. De cierto color (Femenino). 3: Escaso. Conjunción copulativa. Cloruro sódico. 4: Dícese de ciertos anfibios desprovistos de cola. Consonante repetida. Letra del alfabeto griego. 5: Metal. Distraídas. 6: Instrumento para cavar. 7: Culpada. Ligero, veloz, expedido. 8: Hierbabuena. Terminación verbal. Antigua lengua de Provenza. 9: Rumiante parecido al ciervo, aunque de tamaño un poco mayor. Terminación de infinitivo. Adverbio de lugar. 10: Personaje de la Biblia. Conjunción copulativa. Demostrativo. 11: Del verbo ser. Rebelde.

**SOLUCION**

**VERTICALES.**— 1: Li. Re-  
currir. 2: acO. No. Roja. 3: Poco.  
NI. Sal. 4: Anuro. NN. Ro. 5:  
Oro. Idas. 6: Azadón. 7: Rea.  
Agil. 8: Menta. Ar. Oc. 9: Anta.  
Ar. Acá. 10: Noé. NI. Esas. 11:  
Es. Indómito.  
**HORIZONTALES.**— 1:  
Lapa. Mane. 2: Icono. Renos. 3:  
Ocurren. 4: Oro. Ala. 5: En.  
NN. 6: Con. Iza. a. ID. 7: Indagar.  
8: RR. Nadir. eM. 9: Ros. Sol.  
Ast. 10: Ijar. ocAT. 11: Ralios.  
Acaso.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DECIA HACE 50 AÑOS**

CONTRA LA ANEXION DE LOS PAISES BALTICOS  
POR LA UNION SOVIETICA

Estocolmo.— El diario socialdemócrata sueco "Mogen Tidningen" comenta hoy una resolución adoptada en una conferencia de los representantes emigrados de los sindicatos y de los socialdemócratas de Estonia, Letonia y Lituania, en la que se dice que los pueblos bálticos no quieren en absoluto quedar incorporados a la Unión Soviética. La población de los países bálticos, se dice en esta resolución, ha tenido conocimiento, con profundo disgusto, de las decisiones de las conferencias de Moscú y Teherán, según las cuales Inglaterra y los Estados Unidos están dispuestos a admitir la anexión a la URSS de los países bálticos, lo que equivaldría a la destrucción de la libertad política, de la cultura y de toda la existencia nacional en estos países.— Efe.

**Horóscopo**



**ARIES.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: Sus argumentos son insostenibles; no se obstine en mantenerlos. AMOR: Actúe de forma más natural y logrará mejores resultados.



**LIBRA.**-- SALUD: No recurra a los estimulantes si se siente fatigado. TRABAJO: No tome ninguna decisión hasta saber bien lo que se trae entre manos esa persona. AMOR: Felicidad.



**TAURO.**-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Tenga más confianza en su propia valía. AMOR: No piense tanto en el pasado.



**ESCORPIO.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: Abra bien los ojos y no se deje embaucar por nadie. AMOR: Su frivolidad le acasionará un serio disgusto.



**GEMINIS.**-- SALUD: Si no se cuida un poco, pescará un catarro. TRABAJO: No cambie continuamente de táctica; así no conseguirá nada. AMOR: Pasable.



**SAGITARIO.**-- SALUD: Perfecta. TRABAJO: No sea manirroto y obre con sensatez. AMOR: No confunda un capricho pasajero con el verdadero amor.



**CANCER.**-- SALUD: Excelente. TRABAJO: La ayuda de cierta persona influyente resultará decisiva en este momento. AMOR: No sueñe despierto.



**CAPRICORNIO.**-- SALUD: Descanse más horas. TRABAJO: La personalidad arrolladora de alguien que conocerá hoy le hará plantearse las cosas de nuevo. AMOR: No hiera a la persona amada



**LEO.**-- SALUD: Molestias estomacales. TRABAJO: Lo más seguro es que solucione al fin ese problema que le obsesionaba. AMOR: No finja lo que no siente; sea sincero con esa persona.



**ACUARIO.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: Amóldese a las circunstancias y no cree problemas a nadie. AMOR: Pase más horas con la persona amada o la perderá para siempre.



**VIRGO.**-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: No obre a la ligera; su porvenir depende de lo que haga actualmente. AMOR: Nada de particular.



**PISCIS.**-- SALUD: Siga una vida más higiénica y ordenada o su salud se resentirá. TRABAJO: Los cambios operados a su alrededor le tendrán inquieto e indeciso. AMOR: Excelente.

**Tú puedes  
cambiar  
este mundo  
(si quieres)**

Tú puedes conseguir que los niños indígenas de Bolivia puedan ir a la escuela, que la población del Sahel tenga agua potable o que el maíz vuelva a crecer en los campos de Mozambique. Si quieres, tú puedes cambiar este mundo uniéndote a los más de 80.000 colaboradores de INTERMÓN. Envíanos este cupón con tus datos y te informaremos.

Quiero recibir información sobre INTERMÓN:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población y CP \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ 9417-8054

**intermon**  
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel (91) 534 28 20  
Caja Madrid, of. 0603 c/c 6005465263

Cumplimenta el cupón y envíalo a INTERMÓN, Alvarado, 12 - 28039 Madrid



- 15,00.- TELEDIARIO
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,30.- MARIELENA
- 17,20.- SESION DE TARDE  
"La pícara molinera"
- 18,55.- NOTICIAS
- 19,00.- HOMBRE RICO,  
HOMBRE POBRE
- 20,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
- 21,00.- TELEDIARIO
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 23,30.- NOCHES DE GALA
- 00,30.- TENDIDO CERO
- 01,00.- TELEDIARIO
- 01,30.- EL VIEJO POLICIA
- 02,30.- TESTIMONIO
- 02,35.- DIGA 33
- 03,00.- NOTICIAS
- 03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

- 07,30.- TELEDIARIO
- 09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,00.- ESTRELLITA MIA
- 11,00.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE  
KARLOS ARGUINANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO-2
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,30.- MARIELENA
- 17,20.- SESION DE TARDE  
"Napoleón y Samantha"
- 19,00.- DIRECTO, DIRECTO
- 20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
- 21,00.- TELEDIARIO-3
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¡HOLA, RAFFAELLA!
- 00,15.- ESTUDIO ESTADIO
- 01,00.- TELEDIARIO-4
- 01,30.- EL VIEJO POLICIA
- 02,30.- DIGA 33
- 03,00.- NOTICIAS
- 03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 17,00.- PARA NOSOTROS
- 20,00.- REBELDES
- 20,50.- NOTICIAS
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- MARTIN
- 22,00.- COUSTEAU
- 22,55.- SALA 2  
"Cuando el viento sopla"
- 00,30.- METROPOLIS
- 01,00.- CINE CLUB:  
TAN LEJOS, TAN CERCA  
"Los muchachos de antes no usaban arsénico"
- 02,40.- EL SORPRENDENTE HAMMER
- 03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

- 07,30.- PINNIC
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- LA AVENTURA DE SABER
- 11,30.- EL SUPERAGENTE 86
- 12,00.- TENIS
- 14,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 17,00.- PARA NOSOTROS  
- LA FAMILIA TORKELSON (17.30)  
- LOS SIMPSONS (18.00)  
- COMPAÑEROS DE CLASE (18.30)  
- LOS PROBLEMAS CRECEN (19.00)  
- ¿Y TU DE QUE VAS? (19.30)
- 20,00.- REBELDES
- 20,50.- NOTICIAS
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- MARTIN
- 22,00.- CUENTOS ASOMBROSOS
- 23,00.- INVESTIGACION
- 24,00.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
- 01,00.- CINE CLUB:  
CICLO ALAIN TANNER  
"Tierra de nadie"
- 02,45.- EL SORPRENDENTE HAMMER
- 03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE



**Antena 3 Televisión**

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE I
- 17,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
- 18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 19,00.- CALIFORNIA DREAMS
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR  
DE ISABEL GEMIO
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- CINE "Corrupción en Los Angeles"
- 23,30.- ESPIAS EN LA SOMBRA
- 00,45.- NOTICIAS
- 01,15.- LINEA AMERICA
- 01,45.- CINE DE MADRUGADA "Copia cero"
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA  
"Curva mortal"

**Mañana**

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- NOTICIAS
- 07,30.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09,30.- PASIONARIA
- 10,15.- SANTA BARBARA
- 11,15.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE I
- 17,30.- TELECINE II
- 19,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 20,00.- CITA CON LA VIDA
- 20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- LOS LADRONES  
VAN A LA OFICINA
- 22,00.- CITA CON LA VIDA
- 00,00.- EN BUENAS MANOS
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA



- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- DEJATE QUERER
- 17,20.- CINE ESPAÑOL:  
"Sé infiel y no mires con quién"
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUCUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 21,30.- CINE: "Porky's II, al día siguiente"
- 23,35.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,35.- UNA NOCHE DE PELICULA:  
"Domingo negro"
- 04,05.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,35.- CIERRE DE EMISION

**Mañana**

- 06,00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 06,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 09,00.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- ANTONELLA
- 10,05.- MICAELA
- 10,55.- HOTEL
- 11,45.- COMER ES UN PLACER
- 12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 13,00.- HUNTER
- 14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,30.- VEREDICTO
- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- DEJATE QUERER
- 17,20.- CINE ESPAÑOL  
"Nosotros los decentes"
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUCUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22,00.- CINE "Venganza sobre ruedas"
- 00,00.- LA CONSULTA DE RAPPEL
- 01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,30.- CINE "Enseñame a querer"
- 03,40.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,40.- CIERRE DE PROGRAMACION

**ADVERTENCIA**

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 15,00.- CINE: "Nunca estás en casa"
- 16,19.- CINE: "Paro clínico"
- 17,56.- CINE: "La venganza de los vikingos"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el gato
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: Radio Cincinnati
- 21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION, NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL+:  
"Urga, el territorio del amor"
- 23,56.- CINE: "Engañada"
- 01,40.- MUSICA NOCHE:  
"Simón Boccanegra", de Verdi
- 04,05.- CINE: "25 imágenes por segundo"
- 05,41.- CINE: "Luz negra"
- 07,35.- CIERRE

**Mañana**

- 08,05.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS "Despierta pique y al loro"
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION, NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Sedución peligrosa"
- 11,42.- SESION ESPECIAL V.O.:  
"El año del despertar"
- 13,22.- PIEZAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION, NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE "Spatz"
- 14,30.- TELESERIE "La pareja basura"
- 15,00.- CINE: "Sedución mortal"
- 16,27.- CINE: "Promoción canapé"
- 17,56.- CINE: "Tu novio huele mal"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS "Eek, el gato"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- PREVIO FUTBOL
- 21,00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
- 23,00.- CINE: "Arma letal 3"
- 00,54.- EL TERCER TIEMPO
- 01,14.- 24 HORAS
- 02,07.- SESION ESPECIAL V.O.:  
"Los amantes del Pont Neuf"
- 04,08.- CINE: "La villa de los viernes"
- 05,40.- CIERRE



**TELEMADRID**

- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE  
"A los ojos de un extraño"
- 17,15.- LOS CABALLEROS DE HOUSTON
- 18,05.- MEDIAS DE SEDA
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- CINE: UNA DEL OESTE  
"Los forajidos de río Bravo"
- 23,00.- RIFI, RAPE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"El terror de los Tongs"
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

**Mañana**

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- TRAFICO
- 08,30.- LA BANDA DE DIBUJOS ANIMADOS
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,10.- MAGNUM
- 11,50.- HOSPITAL
- 12,45.- LA BANDA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,15.- SERIE
- 18,05.- SERIE
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- RACHEL GUN,  
ENFERMERA DIPLOMADA
- 21,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
- 23,00.- GOL A GOL
- 23,45.- UN MOMENTO POR FAVOR
- 01,15.- TELENOTICIAS
- 01,20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

**PEQUEÑA PANTALLA**

**COMEDIA**

**LA PICARA MOLINERA ★★ (TVE-1. 17,20).**— Transcurre el año 1787 en Arcos de la Frontera. El capitán, el alcalde, el escribano y el cura, fuerzas vivas de la localidad, esperan en el salón de Consejos al señor corregidor, para que resuelva su

problema: hay que dar alojamiento a los tres regimientos de su majestad que van a llegar a la ciudad. Los tres hombres están casados, pero ello no es obstáculo para que estén perdidamente enamorados de una linda molinera del lugar.

**POLICIACA**

**CORRUPCION EN LOS ANGELES ★★ (ANTENA 3. 21,30).**— Vicent Anna el rudo detective que dirige el departamento de robos de la policía de Los An-

geles, se encuentra en la pista de una particular banda de ladrones que utiliza métodos muy sofisticados para llevar a cabo sus atracos con éxito.

**DRAMA**

**URGA, EL TERRITORIO DEL AMOR ★★★ (CANAL+. 22,00).**— Gombo es un joven pastor mongol que vive en el corazón de las estepas, junto a su esposa y familia. Sólo las esporádicas visitas de un estrafalario tío suyo alternan la

rutina doméstica. Un día, un obrero ruso, Sergei, tiene una avería en su camión y Gombo no duda en darle refugio y comida. Entre los dos hombres surge una profunda amistad, que va más allá de sus diferencias culturales.

**DIBUJOS ANIMADOS**

**CUANDO EL VIENTO SOPLA ★★★ (LA 2. 22,55).**— En lo más profundo de la Inglaterra rural, Jim y Hilda Blogg llevan una pacífica vida de jubilados. Forman la típica familia inglesa: cuidan de su jardín, comen salchichas y patatas fritas y beben té. Profundamente patriotas, están convencidos de

que su país ha conseguido lo que se merece tras dos guerras mundiales. Sin embargo, el mundo en el que viven está al borde de la guerra nuclear. Jim se ha preparado para la catástrofe, ya que ha construido un refugio nuclear siguiendo las instrucciones de los boletines oficiales.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX
- 19,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,35.- EL CALEIDOSCOPIO
- 20,30.- REDACCION 21, INFORMATIVO
- 21,00.- TELECONCURSO
- 21,15.- VIDEO COSMO
- 21,45.- EN CELESTE
- 22,15.- PELICULA  
"Palabra de ley"
- 23,45.- REDACCION 21
- 00,15.- SERVICIO SEGOTEX

**Mañana**

- 13,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 13,35.- EN CELESTE
- 14,00.- REPORTAJE
- 14,30.- REDACCION 21
- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX
- 19,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- BITMANIA
- 20,30.- REDACCION 21, INFORMATIVO
- 21,00.- TELECONCURSO
- 21,15.- DIARIO DE LA FERIA DE MUESTRAS DE CUELLAR
- 21,30.- PELICULA  
"Jet set"
- 23,00.- REDACCION 21
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEX

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

A las 7,30 y 10,30:

**"SISTER ACT-2"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA 2**

A las 7,30 y 10,30:

**"En el nombre del padre"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA 3**

A las 7,30 y 10,30:

**"La edad de la inocencia"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA ZULOAGA**

A las 7,45 y 10,45:

**"EL INFORME PELICANO"**

SONIDO DOLBY STEREO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### POTITOS RETIRADOS

La ingestión de una mínima cantidad de "lindano", sustancia química detectada por las autoridades alemanas en potitos españoles que han sido retirados del mercado, no origina ningún problema para la salud, aseguró Rafael Cabrera, del Instituto Nacional de Toxicología. Las autoridades sanitarias de un Estado alemán informaron de la retirada del mercado de unos 78.000 envases por la empresa distribuidora, tras detectarse rastros de herbicidas y de nitratos superiores a los permitidos en una partida de alimentos para bebés procedentes de España. Fuentes de la Sanidad española manifestaron que desconocen este asunto y afirmaron que hasta ahora no han recibido ninguna comunicación en ese sentido. Cabrera afirmó que los potitos españoles son productos "absolutamente seguros", ya que las cantidades de insecticidas, fungicidas y herbicidas que contienen están por debajo de los niveles fijados por la Organización Mundial de la Salud. Este experto, quien aludió a posibles guerras comerciales como origen de este asunto, señaló que este hecho no tiene que provocar alarma entre la población, ya que los potitos comercializados en España cumplen las exigencias de la legislación vigente.

### MISCELANEA

Reunión del Comité Preparatorio de la Conferencia Internacional

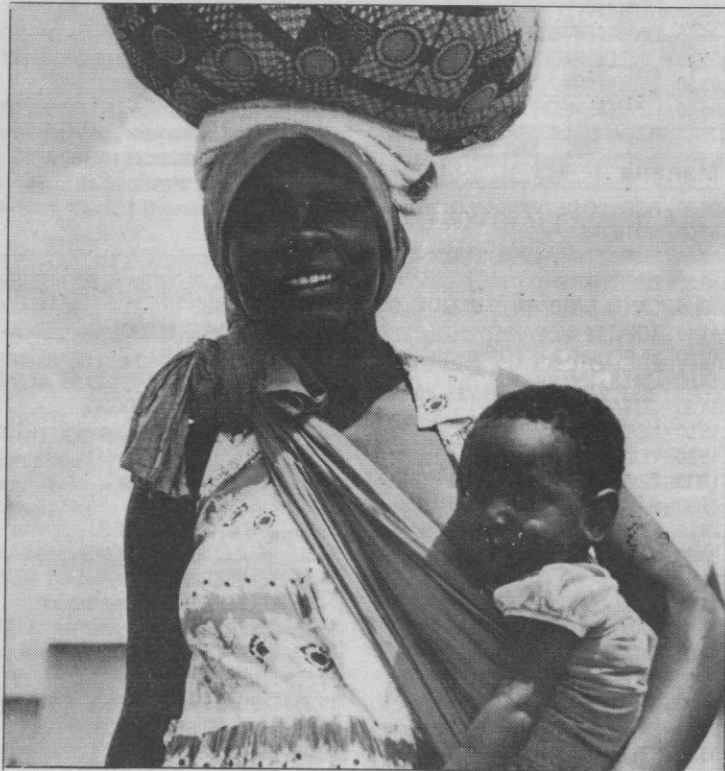
## Acuerdo en la ONU sobre la magnitud del problema demográfico

Con cifras multimillonarias sobre la explosión de población y el coste para evitar que desemboque en un desastre y discrepancias sobre las soluciones, se ha iniciado en la ONU la tercera reunión del Comité Preparatorio de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo.

Naciones Unidas (Efe).— El propósito de esta reunión es acordar el Programa de Acción, de forma que la Conferencia, que se celebrará en El Cairo de, 5 al 13 de septiembre, se concentre en cuestiones de financiamiento y en elaborar los planes para su puesta en práctica. Aunque se ha reducido la brecha Norte-Sur, queda mucho por hacer para homologar las posiciones, reconoció el presidente del Comité Preparatorio, Fred Said de Ghana.

La directora del Fondo de Población de la ONU y secretaria general de la conferencia, la paquistaní Nafis Sadik, planteó que ha llegado el momento de abandonar las generalidades para entrar en cuestiones específicas y pragmáticas y en definitiva actuar. Según Sadik, el propósito fundamental es permitir a las mujeres controlar su fertilidad, para reducir los niveles de mortandad y mortalidad materno-infantil, que en buena parte se deben especialmente a abortos en condiciones insalubres que podrían evitarse con información adecuada y servicios de planificación al alcance de todos.

Al presentar el proyecto de Programa de Acción sobre Po-



"Es necesario permitir a las mujeres controlar su fertilidad".

A.S.

blación y Desarrollo para los próximos 20 años, Nafis Sadik subrayó que se calcula que para el año 2050 la población mundial oscilará entre 7.800 y 12.500 millones de seres humanos, dependiendo de lo que se haga en los próximos veinte años para controlar la explosión demográfica.

Las discrepancias a estos planteamientos surgieron de inmediato por motivos religiosos, culturales o tradicionales, y algunas fueron planteadas por Ramtane Lamamra, de Argelia, quien en nombre del Grupo de

los 77 (países en desarrollo) y China, dijo que las políticas de población son responsabilidad primaria de cada país, que debe ajustarse a sus creencias, tradiciones y conveniencias.

George Papadatos, de Grecia, quien habló en nombre de la Unión Europea, dijo que las políticas de población deben integrarse en los programas de desarrollo y las estrategias para aliviar la pobreza, teniendo en cuenta la interdependencia de los factores económicos, sociales y culturales, en el marco del desarrollo continuo.

### HOY NO ES FIESTA

## Encuentran a una drogadicta atada a la escalera de su casa

Badajoz (Efe).— La Policía Local de Badajoz trasladó al hospital "Infanta Cristina" de la capital pacense a una mujer, al parecer drogadicta, a la que encontraron encadenada por uno de sus tobillos a la escalera de la casa en la que vivía. El parte de la Policía recoge que hacia las 14,15 horas del domingo se recibió una llamada telefónica procedente de un chalé de la urbanización de "Los Montitos" en la que una mujer solicitaba ayuda.

Cuando los agentes llegaron a la casa encontraron a una joven, cuya identidad no ha sido facilitada, atada con una cadena de unos 20 metros por uno de sus tobillos a la escalera de la casa, lo que le permitía cierta movilidad por la vivienda. Junto a esta persona, la Policía encontró

a otra mujer que se identificó como amiga de la familia y asistente social del "Proyecto Vida" y que afirmó que se encontraba allí para ayudar a la joven encadenada a salir de la droga y la prostitución en la que, según dijo, estaba metida. Según la versión de la asistente social, ésta se vio obligada a atarla para evitar que se suicidara tal como había anunciado, y matizó que para llevar a cabo su trabajo contaba con el consentimiento del padre de la joven.

La Policía trasladó a la joven al hospital "Infanta Cristina", donde se le diagnosticó y trató de un fuerte estado de ansiedad y agitación, además de otras heridas superficiales en las muñecas "presumiblemente producidas por una horquilla", según el mismo parte.

### VISTO Y NO VISTO



UN ARREGLO NECESARIO.— Por fin, y después de muchos años de espera, la Cuesta de San Bartolomé verá modificado su silvestre aspecto por otro más adecuado a los tiempos que corren. Las obras de urbanización y remodelación de la calle han comenzado hace pocos días; lo cual supone una evidente mejora para los vecinos que han padecido durante mucho tiempo baches y barro. Esta obra "en verdad es justa y necesaria"...— (Foto: Peñalosa).



PALAZUELOS DE ERESMA

Esta tarde se celebra un pleno en el que se debatirán los recursos contra la propuesta

## El posible cobro del agua hace que PSOE y Tapia rompan su pacto de gobierno

El pasado mes de noviembre, el PSOE y el concejal independiente, en contra de la oposición, aprobaban el estudio del cobro del suministro de agua. La medida que supondría recaudar el consumo de agua desde 1990 levantó las protestas vecinales y del gru-

po de la oposición. El PSOE propondrá hoy que se inicie el cómputo a partir de la última lectura efectuada, el segundo semestre de 1993, proposición que ya fue presentada en la comisión informativa previa al pleno, en la que el concejal independiente se abstuvo. Ignacio

Tapia asegura que si hoy no hay cambios de postura por parte del PSOE él votará en contra. El pacto de gobierno entre socialistas e independiente, que supuso la destitución como alcalde de Domingo Asenjo, puede estar comenzando a resquebrajarse.

CONSUELO HERRERO

El pasado 26 de noviembre de 1993, con los votos a favor de los cuatro concejales del PSOE y el del concejal independiente, contra los votos en contra del PP, IU y CDS, se aprobaba en el Ayuntamiento de Palazuelos "proceder a la liquidación de los consumos correspondientes al suministro de agua, conforme se establece en el artículo 4 de la Ordenanza Reguladora del Precio Público del Agua".

PSOE e Independiente basaban su propuesta en el hecho que desde el 1 de enero de 1990 se encuentra vigente en el municipio la Ordenanza Reguladora del Precio Público, que esta no ha sido derogada y que tras realizar un estudio de consumos en los barrios de Palazuelos y San Cristóbal resultaba que el 24% de los abonados del primer núcleo consumían el 60% del total del consumo de Palazuelos y que el 22% de los abonados gastaban el 70% del consumo en San Cristóbal.

Desde el momento de la aprobación del proyecto, que suponía cobrar el consumo de agua desde 1990 con carácter retroactivo, vecinos, asociaciones y los concejales de la oposición comenzaron a movilizarse contra este acuerdo plenario. El grupo de control municipal solicitaba en enero un pleno que se va a realizar tres meses después, tras haber presentado en el mes de diciembre un recurso de reposición. En total han sido cinco los recursos presentados contra este tema ante el Ayuntamiento. Además de el del grupo de control, también han recurrido vecinos y residentes de Palazuelos, vecinos y residentes de Tabanera, representantes de la Noble Junta de Cabezuelas y la asociación de vecinos "Peña Blanca" del barrio de San Cristóbal.



El pleno de esta tarde en el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma puede resultar "movido".

C.H.

Entre los fundamentos presentados contra el acuerdo por PP, CDS e IU se encuentran que el Ayuntamiento no tiene garantizada ni la cantidad, ni la calidad de agua que suministra. Sobre la calidad, recientemente los concejales de la oposición denunciaban públicamente que el Servicio Territorial de Sanidad de la Junta había remitido varios escritos al Ayuntamiento en los que se cuestionaba la potabilidad del agua que se suministraba para el consumo humano. La oposición además basaba su recurso en el hecho de que en 1991 y 1992 se adoptaron acuerdos estableciendo el no cobro de importe alguno de la anualidad de 1990 y el cobro del mínimo establecido en la ordenanza fiscal para 1991 y 1992.

En resumen, todos los recursos reafirmaban la oposición del vecindario de los distintos ba-

rios al cobro de este consumo atrasado.

### Continuidad

En la comisión informativa de Hacienda celebrada el pasado día 28 de marzo, el equipo de gobierno del PSOE presentó un dictamen previo al pleno, que pone en difícil situación la continuidad del programa de gobierno municipal que firmaron los socialistas y el concejal independiente, Ignacio Tapia, en diciembre de 1992.

El dictamen que fue apoyado por PSOE, IU y CDS, no obtuvo la aprobación del concejal independiente quien se abstuvo en la comisión informativa, asegurando a esta Redacción que si en el pleno de esta tarde "no hay cambios de postura por parte de los socialistas votaré en pleno".

Tapia afirma que el PSOE "está transgrediendo e incumpliendo el convenio que firma-

mos". Pacto de gobierno firmado en diciembre de 1992 y que supuso que posteriormente se presentara una moción de censura contra el entonces alcalde Domingo Asenjo.

La propuesta presentada ahora por el PSOE se basa según el escrito presentado en la comisión en "que se estima procedente atender la inquietud vecinal surgida con motivo del acuerdo plenario, toda vez que los informes jurídicos emitidos estiman viable modificar la ordenanza fiscal con carácter retroactivo y que la fecha más adecuada para iniciar el cómputo del consumo de agua es el de la última lectura efectuada". Además, apuntan que al haberse realizado los computos de consumo en fechas distantes podría producir situaciones de desigualdad y que "para ello lo más adecuado sería, en este caso, realizar un prorrateo en relación a tiempo y consumo efectuado".

## Consumo de agua y catastro

C.H.

El concejal del PP, Claudio Vírveda, afirma por su parte, que "cobrar lo atrasado sería castigar al bueno, porque hay muchos residentes que sólo viven en los barrios durante los meses de verano, consumiendo mucho agua. Cobrándoles por año no pagarían nunca porque el mayor consumo lo han hecho en verano. además, no se puede cobrar lo atrasado, porque en algunos casos no estaban ni instalados los contadores".

"Es mejor que se haga un nuevo seguimiento y se empiece a cobrar desde ahora", apunta Claudio Vírveda.

Vírveda asegura que de cobrarse lo atrasado surgirá un problema en la zona de Santa María de Robledo, "ya que según tengo entendido el suministro es cobrado a los vecinos por parte del Ayuntamiento de La Granja. Tendría que ser Palazuelos o Segovia quien les cobrara ya que se están suministrando a través de la tubería del azud de Los Asientos. Hay que dejar clara esta situación".

Por otra parte, Vírveda ha denunciado que durante unos días los planos correspondientes al municipio de Palazuelos han desaparecido en las oficinas del Catastro de Segovia. "Unos vecinos acudieron a la Unidad Catastral y al solicitar los planos del municipio se les aseguró que habían desaparecido. Según parece, a los pocos días aparecieron parte de los planos, pero no en su totalidad".

"Nadie ha podido responder de la pérdida, ni lo ha querido denunciar, ni en el propio Ayuntamiento de Palazuelos han querido saber nada", apunta Claudio Vírveda.

## CHRYSLER VOYAGER

### EL SEDAN 7 PLAZAS MAS VENDIDO DEL MUNDO

Venga a conocer la capacidad, el equipamiento y la seguridad (Airbag para conductor y acompañante, de serie), que han convertido al Chrysler Voyager en el sedán 7 plazas más vendido del mundo.

CHRYSLER VOYAGER Desde: 2.843.791 Ptas.

Precio recomendado. Impuestos, transporte y gastos de preentrega incluidos.



GUADAMOTOR, S.L.

Ctra. Sepúlveda, 21.  
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)  
Tel.: 43 22 61.

## SANTA MARIA DE NIEVA



En el paraje de "El Calvario" se celebra el vía crucis.

FELIPE MOLINERO

## El cronista oficial ofreció una charla sobre las costumbres en la villa durante la Pascua

MEDIA LUNA

En el centro familiar de la Caja de Ahorros de esta villa tuvo lugar una conferencia sobre la "Semana Santa" en esta localidad a cargo del cronista oficial y presidente de la asociación cultural "Santa María 92-VI Centenario", Felipe Molinero Rodríguez.

Molinero hizo un análisis de los orígenes y fundamentos evangélicos del vía crucis, la religiosidad en la Edad Media, las prácticas cuaresmales (privación y abstinencia, penitencia pública, y preparación de los catecúmenos para el bautismo), pasando luego a desarrollar la importancia de las celebraciones religiosas en esta villa, haciendo hincapié en detalles de esa historia durante los siglos XV, XVI, XVII y XVIII, las procesiones de la Semana Santa, las cofradías existentes y algunos oficios tópicos de esta época como el de "Bodeguero" (encargado de preparar la limonada con que se obsequiaba a los cofrades) y el de "Muñidor" (encargado de avisar a los demás hermanos cofrades de que al día siguiente deben acudir a la procesión), los pasos utilizados antaño para las procesiones, los nuevos..., destacando entre ellos varios de los siglos XV al XVII de las capillas del Cristo de las Cinco Llagas y de la Consolación.

También hizo mención a la importancia de "El Calvario", paraje sito a las afueras de esta villa, donde se celebraban vía crucis, ya que tiene enormes paralelismos con el que Cristo recorrió en Jerusalén. Toda la exposición estuvo acompañada de la proyección de diapositivas sobre lo que iba comentando.

A continuación se inauguró una exposición sobre "La Semana Santa en la villa", en la que con 40 fotografías ampliadas se recogen los temas siguientes:

1º El Calvario, con fotos, croquis y textos referentes a detalles y aspectos determinados.

2º Pasión, muerte y resurrección del Señor tal y como aparece representada en el friso de la portada de la iglesia, siguiendo el texto evangélico.

3º Pasos e imágenes sobre la Semana Santa, divididos en cuatro partes a su vez: una primera en la que se recogen los pasos e imágenes de la capilla del Cristo de las Cinco Llagas (siglo XV); la segunda se refiere a las imágenes de la capilla de la Consolación (del siglo XVI); y la tercera con otras imágenes una de ellas del siglo XVII).

La cuarta parte recoge las imágenes sacadas en la procesión del Domingo de Resurrección (Cristo Resucitado y Virgen).

Las fotos son de Santos Gozalo y Felipe Molinero, y toda la exposición va acompañada con una selección de textos realizados por Molinero que explican todo el contenido de esta muestra fotográfica y detalles de imágenes. Algunos de los textos han sido escogidos de obras literarias como "Marcelino Pan y Vino", "La Pedrada", de Gabriel y Galán, textos evangélicos... y otros de artículos aparecidos en EL ADELANTADO DE SEGOVIA obra de Felipe Molinero.

La muestra será sin duda un éxito de público ya que recupera parte de la historia, el arte y la cultura de esta villa, y ya en su inauguración fue visitada por una gran multitud.

## OLOMBRADA

Cultos, oficios y procesiones fueron las actividades más destacadas

## "No pases... Da el paso con Cristo", lema de la Semana Santa

No pases... Da el paso con Cristo. Una gran pancarta con estas palabras abrían la Semana Santa en Olombrada. Los actos o cultos celebrados, han sido los mismos de otros años, pero las personas que los protagonizaron, o más bien, los que celebraron estos actos en compañía del pueblo, fueron un sacerdote y

cuatro seminaristas claretianos. Nuestro párroco, Manuel Alonso, a quien Olombrada tiene verdadero cariño, ha dejado por esta semana su campo de acción, su parcela, a estos compañeros. Por otra parte, vemos muy bien este pequeño relevo, ya que él tiene que atender Vegafría, Moraleja y Perosillo.

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Los nuevos protagonistas de nuestra Semana Santa, trabajaron de firme y duramente. Mariano, como sacerdote; Roberto, David, Carlos y José Miguel, como seminaristas ya mayores, cumplieron a tope su cometido, unos con los jóvenes, otros con los mayores pero en un ambiente un tanto desconocido en el pueblo. No quedó vivienda sin visitar por ellos. Con todos hablaron, al servicio de todos se pusieron, por lo que el pueblo vivió una Semana Santa un tanto desconocida, pero que a no dudar, cayó muy bien, dado que tanto celebrantes como asistentes, todos estaban entusiasmados.

La asistencia a los principales cultos o actos de esta semana, fue masiva, como ya es tradición en el pueblo. Quizás este año, la afluencia de fieles fue mayor debido a la novedad, ya que como humanos, no podemos negar que todo lo nuevo tiene mayor atractivo, y el ver cinco personas jóvenes celebrando estos actos; esas mismas personas que una semana convivieron con nosotros, fue sin lugar a dudas el broche de oro final para que el pueblo en masa se volcase con su asistencia a los actos o cultos de estos días.

Nuestros visitantes, sacerdote y seminaristas, no saben cómo agradecer las atenciones que el pueblo les ha dispensado. Ciertamente, que su trabajo ha sido duro. El pueblo ha respondido como siempre lo hace en estos casos, por lo que unos y otros quedaron muy satisfechos.

El compañerismo, la familiaridad en la que hemos vivido esta Semana Santa, no pueden dejar al margen aquellas palabras pronunciadas por el Predicador en los sermones del mandato, pasión y soledad. Esas mismas palabras tan viejas ya, y sin embargo, de una rabiosa actualidad: Amaos los unos a los otros... Padre, perdónalos.... Mujer, ahí tienes a tu hijo... Tengo sed.... En tus manos encomiendo mi espíritu.

En la imagen, podemos ver a Benedicto Cárdbaba llevando la cruz que durante 24 años llevó nuestro siempre recordado Esteban, por otro nombre llamado el Nazareno del Viernes Santo de Olombrada. Benedicto, hijo del pueblo, pero residente en Madrid, ya lleva cinco años llevando la famosa cruz y dice, que solo quiere llevarla (si le dejan) tantos años como la llevó Esteban, para hacerse merecedor del título de Nazareno del Viernes Santo.

Es muy frecuente ver en las procesiones mujeres vestidas con la clásica mantilla de luto. Ese traje que tanto realce y be-



Benedicto Cárdbaba con la cruz del Nazareno de Viernes Santo.

A.S.

lleza le da a la mujer castellana y que vemos muy bien se rinda ese tributo u homenaje a Aquel del que todos en aquellos días se burlaban.

Los cantos populares en la procesión carrera del Viernes Santo, calan muy hondo, y el pueblo, tanto el que canta como el que lo escucha, lo vive intensamente, por lo que la procesión, sus más de dos kilómetros, se vive en el mayor recogimiento y fervor.

"Madre, yo voy a morir porque ya, mi Eterno Padre tiene dada la sentencia contra mí, que soy su imagen.

Para morir, he nacido; El, ordenó que bajase de sus entrañas paternas a las vuestras, virginales.

Alma, mira a Cristo muerto; sin vida, al que te la ha dado; condenado el Salvador por salvar al condenado".



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

INFRAESTRUCTURA Y OBRAS

Con motivo de las obras de "Ensanche y Mejora de trazado de la Carretera nº 120. De Carbonero el Mayor a Santa María de Nieva", durante los días 6, 7 y 8, de abril, la carretera permanecerá cortada en el punto kilométrico 6,400 debido a los trabajos de voladuras, recomendándose como vía alternativa el desvío por Navalmanzano y Navas de Oro.

## Lucas perfila en Bruselas la obtención de la vicepresidencia en el "Bureau"

Valladolid (Efe).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, asiste hoy en Bruselas a una nueva reunión del "Bureau" del Comité de las Regiones de Europa, en la que iniciará gestiones políticas encaminadas a obtener una de las vicepresidencias de este organismo.

El plenario y el "Bureau" o Mesa del Comité de las Regiones centrarán sus reuniones en avanzar en la elaboración de un reglamento que rijan los trabajos de este organismo europeo, al igual que en decidir cómo se van a distribuir sus vicepresidencias y las presidencias de las comisiones que informarán, entre otras materias, de los fondos estructurales o el medio ambiente.

El Comité de las Regiones de la UE, con funciones consultivas y de asesoramiento de la Comisión Europea en determinadas cuestiones que afectan a las regiones y entidades locales, se constituyó los pasados días 9 y 10 de marzo.

Juan José Lucas consiguió entrar a formar parte de la Mesa del Comité de las Regiones, tras arduas negociaciones en las que el presidente de Castilla y León se mantuvo como el candidato defendido por el PP dentro de los tres miembros que en este órgano le correspondían a España.

Lucas expresó recientemente su intención de "no renunciar a una de las vicepresidencias del Bureau del Comité", en el supuesto de que a cada país le correspondiera una, que parece que es el que se está barajando, para ello, Juan José Lucas cuenta con el apoyo del PP y espera contar con el del Partido Popular Europeo.

El consejero descarta la intervención de la Junta en el saneamiento de la empresa

## Bécker afirma que el cierre de Santa Bárbara obedece a un "intento de discriminar a la región"

Fernando Bécker, consejero de Economía, ha manifestado que el cierre de la empresa de armamento de Santa Bárbara, obedece a un "intento de discriminar a Castilla y León". Por su parte, IU insta al Gobierno para que retire la propuesta de reducción de plantilla del grupo empresarial de Santa Bárbara.

Valladolid. (Ical).— El consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, ha afirmado que la situación del grupo de empresas "Santa Bárbara", dedicadas a la producción de material armamentístico, "obedece a un intento de discriminar a Castilla y León" y contiene "una gran componente política".

Bécker, tras reunirse con los representantes sindicales, ha ofrecido la disposición del Gobierno regional para realizar un esfuerzo económico que garantice la viabilidad de la empresa, aunque ha descartado cualquier intervención para sanear el grupo en su momento actual, función que corresponde al Instituto Nacional de Industria (INI), según ha señalado.

Asimismo, Bécker ha indicado que los planes de la empresa para cerrar la factoría de Valladolid y regular la de Palencia "carecen de rigor" y ha anunciado que solicitará al Ministerio la celebración de una reunión de la Comisión Sectorial de Industria, órgano compuesto por representantes de todas las comunidades autónomas del país, para abordar



Fernando Bécker, consejero de Economía y Hacienda.

ARCHIVO

la solución a la grave crisis que la firma armamentística.

Bécker, que solicitará al Gobierno el rechazo al plan presentado por la dirección de la empresa, ha abogado por el futuro de Santa Bárbara como centro de producción de material destinado a usos civiles.

Asimismo, ha considerado

"sin sentido" la drástica reducción de plantilla y producción en una fábrica que ha contado con una inversión reciente de 1.000 millones de pesetas.

### Retirar el plan

El grupo parlamentario de Izquierda Unida en el Congreso ha presentado recientemente

una proposición no de ley en la que insta al Gobierno para que retire la propuesta del Instituto Nacional de Industria (INI) en la que se incluye la reducción de tres cuartas partes de la plantilla de "Santa Bárbara", grupo de empresas dedicadas a la producción de armamento.

Asimismo, IU aboga por la elaboración de un plan consensuado entre los representantes de la empresa y los trabajadores para garantizar la viabilidad del grupo como entidad con capacidad industrial, tecnológica, comercial y financiera.

El Grupo Parlamentario de Izquierda Unida solicita también al Ejecutivo socialista una "implicación propia y coordinada" para solucionar los problemas de la empresa mediante la garantía en la elaboración y aprobación de un Plan Industrial y de Viabilidad que recoja actuaciones de reindustrialización hacia el sector civil y mantenga la producción que necesita el Ministerio de Defensa.

IU califica la crisis del grupo, perteneciente al INI, como "el último y más grave ejemplo" de la crisis industrial que afecta al país y cifra en 2.070 el número de empleos directos que se perderán si el plan del INI sale adelante.

Esta coalición afirma que el Estado importa material de armamento y destina un incremento del 6 por ciento en Defensa, medidas que considera incongruentes con el cierre de empresas propias dedicadas a esta actividad.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— EDICTO —

### IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS Matrícula año 1994

Formada por la Agencia Estatal de Administración Tributaria la Matrícula de contribuyentes del Impuesto de Actividades Económicas, ejercicio 1994, la misma queda expuesta al público en las oficinas del Departamento de Tributos de este Ayuntamiento durante el plazo comprendido desde el día 1 al 15 de abril próximo.

Contra los actos contenidos en dicho documento cabe interponer, dentro del plazo de 15 días hábiles siguientes al término del plazo de exposición, los siguientes medios de impugnación, de forma optativa y sin que puedan simultanearse:

— Recurso de reposición ante dicho organismo, sito en el edificio sede de la Delegación de Hacienda.

— Reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Regional de Castilla y León, pudiendo presentarse ante la Secretaría Delegada de Segovia, sita en el mismo edificio citado.

Posteriormente se anunciarán en el Boletín Oficial de la Provincia y medios de comunicación locales, los plazos de exposición e impugnación de los recibos correspondientes y el de pago, en periodo voluntario, de los mismos, el cual será comprendido desde el 1 de septiembre al 20 de noviembre próximo.

Segovia, 28 de marzo de 1994.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

## IU anuncia su rechazo a Angel Velasco como sustituto de Bolaños en la Alcaldía de Valladolid

Valladolid. (Ical).— El portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Valladolid, Javier Gutiérrez, ha manifestado el rechazo inicial de esta formación política a la investidura del actual teniente alcalde, Angel Velasco, para el cargo de primer edil en sustitución de Tomás Rodríguez Bolaños, quien ha anunciado su probable dimisión si resulta elegido secretario provincial del PSOE en el congreso que se celebrará el próximo mes de junio.

Gutiérrez ha afirmado que el nombre del sustituto de Bolaños es una condición impuesta por el propio alcalde para dejar este puesto y significa una elección "en clave personal y partidista con la que no se encuentra a gusto ni Izquierda Unida, ni yo mismo". Además, ha subrayado que esta postura "no tiene nada que ver con los ciudadanos de Valladolid".

No obstante, el portavoz municipal de IU ha señalado que

serán los órganos federales de esta formación política los que decidan la postura final en la elección del nuevo alcalde de la ciudad si se produce la dimisión de Tomás Rodríguez Bolaños.

Por su parte, el actual alcalde ha reconocido la existencia de contactos previos con esta coalición y el CDS para tratar este asunto y ha previsto la posibilidad de reconsiderar su dimisión si IU "pretendiese imponer otro candidato". En este momento, el PSOE —12 ediles— necesitaría el apoyo de los tres de IU para lograr la mayoría frente a los 13 concejales con que cuenta el PP en el Ayuntamiento vallisoletano.

Antonio Cortejoso, único representante del CDS, ha remitido también su voto a la decisión final de los órganos de dirección de su partido y ha subrayado "la poca actividad de Bolaños" en su última etapa en el Ayuntamiento, actitud que ha justificado por la acumulación de cargos que desempeñaba en esta época.

## 70 expertos de 15 países analizarán el control del tabaquismo

Valladolid. (Ical).— Establecer los elementos básicos para el control del tabaquismo en el ámbito regional europeo será el objetivo prioritario del taller que se celebrará en Valladolid entre los días 6 y 9 de abril y en el que participarán 70 expertos procedentes de 15 países europeos.

Los contenidos de este encuentro internacional, organizado por la Consejería de Sanidad y en el que colaboran la Comisión de las Comunidades Europeas y la OMS, incluyen aspectos como la función de los medios de comunicación en el control del tabaquismo, el hábito de fumar en la mujer, programas de educación en la escuela, y promoción de lugares libres del humo.

En Castilla y León el 40 por ciento de la población adulta, es decir, unas 750.000 personas, tiene el hábito de fumar, según los datos de la última encuesta realizada. Este porcentaje es similar al del resto de España.

Los sindicatos denuncian que la información que ofrece el INEM es incompleta

## Más de mil jóvenes se incorporan al mercado laboral a través de los "contrato basura"

UGT cifra en 80 los contratos de aprendizaje realizados en Segovia

Los sindicatos, UGT y CC.OO. calculan que alrededor de 1.000 jóvenes castellano-leoneses se han incorporado al mercado laboral de la Comunidad a través de los contratos de aprendizaje, más conocidos como "contrato basura", desde que esta modalidad de empleo entra en vigor en 1993.

Valladolid.(Ical).— En Castilla y León se han realizado hasta el momento 998 contratos de aprendizaje, según datos facilitados por Faustino Temprano, miembro de la comisión ejecutiva regional de UGT de Castilla y León. Comisiones Obreras apunta que el número de afectados podría superar los 1.500, aunque todavía no existen datos oficiales.

En este sentido, los sindicatos denuncian que la información que facilita el INEM a los agentes sociales en las mesas de contratación, que se reúnen mensualmente con carácter provincial, es incompleta.

Los trabajadores del sector servicios y los demandantes del primer empleo son los principales afectados por las nuevas modalidades de empleo que entraron en vigor tras la aprobación el 3 de diciembre del 93 del Real Decreto de Medidas Urgentes del Fomento de la Ocupación.

Por provincias, destacan Valladolid y León, donde 342 y 205 jóvenes se han incorporado al mercado de trabajo a través de esta modalidad de contratación conocida como "contratos basura".

La polémica se ha desatado ya en Salamanca, donde Comisiones Obreras ha denunciado ante Inspección de Trabajo que un 70 por ciento de los 286 contratos de aprendizaje realizados hasta el momento afectan a jóvenes con experiencia o ya empleados en la misma empresa.

En Salamanca, las cifras manejadas por CC.OO. contrastan con las de UGT, que cifra en 90 el número de contratos de aprendizaje realizados hasta el momento.

Según los datos de UGT, en Burgos se han realizado en lo que va de año 108 contratos de aprendizaje; 80 en Segovia; 42 en Avila; 40 en Palencia; 21 en Soria; y 70 en Zamora.

La nueva política laboral contempla también los contratos en prácticas y a tiempo parcial como instrumentos claves para fomentar la creación de empleo.

### Reducir el paro

Estos datos reflejan, según fuentes sindicales, que los empresarios están perdiendo el miedo a acogerse a nuevas fórmulas de contratación y que



Los demandantes del primer empleo es uno de los grupos más afectados por este tipo de contrato. PEÑALOSA

las utilizan para sustituir empleo fijo por empleo en precario. "El aumento de las contrataciones no significa que la economía haya entrado en un proceso de reactivación", según un informe elaborado por la secretaría de juventud de CC.OO.

Según datos de la Encuesta de Población Activa al cierre del 93, el paro afecta en la Comunidad a más de 200.000 personas, de las cuales 66.800 son jóvenes entre 16 y 25 años y potenciales afectados por los denominados "contratos basura".

El Ministerio de Trabajo, sin embargo, cifra el número de desempleados al cierre del pasado mes de febrero en 150.307, de los cuales más de 42.000 son jóvenes entre 16 y 25 años. Las cifras del Ministerio de Trabajo corresponden

al número de parados registrados en las oficinas del INEM de la Comunidad.

### Barato, barato

El contrato de aprendizaje que sustituye al anterior contrato de formación para jóvenes de 16 a 20 años supone, según la secretaría de la juventud de CC.OO. una profunda desregulación del sistema de acceso de los jóvenes al mercado de trabajo.

"Ninguna persona puede desarrollar un nivel de vida mínimo con el salario mensual que se percibe a través del mal llamado contrato de aprendizaje, que no puede aspirar a convertirse en un instrumento permanente de inserción juvenil", según el estudio realizado por Comisiones.

Según CC.OO., "no es cierto que este tipo de contratos

tenga como finalidad la inserción laboral de los jóvenes sino un abaratamiento del coste de la mano de obra, sin ninguna intención formativa".

El contrato de aprendizaje se podrá celebrar con jóvenes entre 16 y 25 años que no tengan la titulación requerida para formalizar contrato en prácticas y su retribución será el 70 por ciento del Salario Mínimo Interprofesional durante el primer año de vigencia del contrato, y del 80 y 90 por ciento del SMI para el segundo y tercer año, respectivamente.

Los sindicatos denuncian que de esta forma el trabajador tiene que asumir el coste de su formación y el periodo que se dedica a ésta disminuye en un diez por ciento en comparación con lo estipulado en el anterior contrato de formación.

## Condiciones mínimas

Según fuentes sindicales, los nuevos acuerdos laborales abaratan los costes salariales e inciden de forma más negativa en el colectivo de población comprendido entre los 20 y los 30 años, que además es el más afectado por el crecimiento del desempleo.

El número de contratos de aprendizaje se limitará a un máximo del 10 por ciento de la plantilla en el caso de empresas entre 100 y 250 trabajadores; mientras que en caso de empresas de 251 a 500 trabajadores, el empresario po-

drá tener un 20 por ciento de su plantilla en situación de aprendizaje.

Este porcentaje se elevará a un 30 por ciento de la plantilla en empresas que tengan más de 500 trabajadores, según se recoge en un folleto explicativo editado por el INEM sobre las nuevas modalidades de contratación.

El contrato de aprendizaje tiene como objetivo fundamental la inserción laboral de jóvenes sin la adecuada formación profesional, mientras que el contrato en prácticas

está destinado a diplomados universitarios de grado medio y superior. En este caso la duración máxima del contrato será de dos años y el salario no podrá ser inferior al 60 por ciento del fijado en el convenio colectivo de la empresa, según recoge el folleto del INEM.

El contrato a tiempo parcial tiene como fin posibilitar el trabajo al mayor número posible de personas y se podrá firmar por tiempo indefinido o por una duración determinada.

## El gobernador de León pide que se vigile la venta de alcohol a menores

León. (Ical).— El gobernador civil de León, Manuel García Guerra, ha declarado que "no hay ningún viso de tolerancia en el Gobierno Civil" respecto a la venta de alcohol a menores, aunque matizó que se trata de un problema que no compete únicamente a la Administración central.

"Hay mucha picaresca de venta de alcohol a mayores en las tiendas de ultramarinos, que luego lo distribuyen entre menores", señaló antes de solicitar la colaboración de propietarios de establecimientos, padres y comunidad educativa en la prevención de alcoholismo.

García Guerra recordó que las competencias del Gobierno Civil se ciñen a la prohibición de la entrada de menores en pubs y discotecas y que la acción policial es difícil de ejercer de forma exclusiva.

En cuanto al horario de cierre de los establecimientos nocturnos en zonas de pubs, el gobernador de León dijo que prevalecerán los derechos de los vecinos a descansar y se aplicarán los máximos legales donde haya quejas. "No soy un maniático de los horarios y allí donde no haya quejas seremos tolerantes", agregó.

García Guerra que se encuentra al frente del Gobierno Civil de León desde hace un mes, ha mantenido reuniones con representantes de las Juventudes Socialistas para abordar este problema, del que ya ha hablado con otras organizaciones sociales.

## Fallece un joven al chocar su vehículo contra el vértice de una vivienda

Palencia. (Ical).— Un muerto ha sido el resultado de un accidente de tráfico producido ayer en el casco urbano de la localidad palentina de Prádanos de Bureba cuando un vehículo ha chocado contra el vértice de una vivienda.

El conductor, Ramón Palacio Arredondo, ha fallecido tras salir despedido del automóvil y golpearse contra un tractor agrícola estacionado en el lugar de los hechos.

Por otra parte una joven de 16 años de edad falleció el domingo hacia las tres y media de la tarde al ser arrollada por el tren rápido Irún-Coruña en la estación de la localidad leonesa de Bembibre.

Según parece, Susana Isabel Días Abreu, de nacionalidad portuguesa, se arrojó a la vía y quedó atrapada entre la máquina y los raíles sin que el conductor pudiera evitar el accidente.

La joven residía en la localidad de Bembibre, perteneciente a la comarca leonesa de El Bierzo.

## Comienza el trabajo de la comisión que investiga el "caso Roldán"

Madrid (Efe).— La comisión parlamentaria que estudia la gestión de los fondos destinados a la Guardia Civil mientras fue director general Luis Roldán, comenzó pasadas las 11.45 horas de esta mañana el estudio de los documentos remitidos ayer mismo por el Gobierno y que constituyen la mayoría de la información solicitada. Entre los documentos recibidos se encuentran todos los contratos para obras que exceden los dos millones de pesetas firmados por la Guardia Civil durante el mandato de Luis Roldán.

Esta tarde, el propio Roldán comparecerá ante la comisión presidida por el diputado de CiU Josep López de Lerma y en la que están representados todos los grupos parlamentarios de la Cámara Baja. La tardanza en la remisión de los documentos provocó la suspensión de la reunión prevista para el pasado 24 de marzo y abrió la posibilidad de que la comisión amplíe el plazo para concluir sus trabajos, fijado inicialmente en tres meses desde su constitución a primeros de marzo.

El Grupo Popular interrogará hoy al ex director general de la Guardia Civil sobre la forma en que adquirió su patrimonio personal y otros aspectos relacionados con su gestión al frente de la Benemérita, informó ayer el diputado del PP Rogelio Baón. La comparecencia de Luis Roldán ante la comisión parlamentaria abrirá la ronda de comparecencias de diferentes cargos públicos y particulares relacionados con la gestión de la Guardia Civil durante los últimos ocho años.

Duras críticas a las declaraciones de algunos políticos en el "Aberri Eguna"

# Antoni Asunción asistió al funeral por el guardia civil asesinado ayer en Bilbao

El funeral por el guardia civil Fernando Jiménez Pascual, asesinado ayer en Bilbao al explotar una bomba colocada en su automóvil, se ha celebrado esta mañana en la capital vizcaína con la asistencia del ministro de Interior, Antoni Asunción.

Bilbao (Efe).— El oficio religioso ha tenido lugar a las 10.30 horas en la parroquia de San José, de los padres Agustinos, cercana al Gobierno Civil, donde prestaba sus servicios el agente. Fernando Jiménez Pascual, de 29 años, casado y padre de una niña de 6 años, murió al explotar una bomba colocada en los bajos de su coche cuando iba a aparcar cerca de su casa, según el Gobierno Civil de Vizcaya.

El agente había finalizado su jornada laboral sobre las dos del mediodía. Al regresar a su casa y en el momento en que aparca en la calle Zamácola, paralela a la calle Campa de Ibaizábal, donde vivía, la bomba estalló. El cuerpo del guardia civil quedó "reventado", según algunos vecinos de esa calle, y con las manos pegadas al volante. El vehículo, un Renault 11 azul metalizado, matrícula B-2490-GB, quedó con toda su parte delantera destrozada, al igual que toda la zona del techo.

Jiménez Pascual, natural de Baracaldo (Vizcaya) y que habría cumplido 30 años el próximo día 23, ingresó en la Guardia Civil en 1990 y se encontraba destinado en Bilbao desde junio de 1993.



El automóvil del guardia civil quedó totalmente destrozado tras la explosión.

TELEFOTO EFE

Una testigo relató que la mujer del guardia civil bajó a la calle junto a su hija tras oír la explosión y al contemplar su cuerpo destrozado gritó "mi marido, mi marido".

Según el Gobierno Civil, los terroristas colocaron la bomba por la noche o a primera hora de la mañana, antes de que el agente se trasladara a su lugar de trabajo, ya que se descarta que fuera adosada mientras el coche permaneció aparcado en las inmediaciones del Gobierno Civil debido a la presencia de agentes que custodian el edificio.

### Prólogo y epílogo

El gobernador civil de Vizcaya, Daniel Arranz, se trasladó al lugar de los hechos mo-

mentos después del atentado y tras visitar a los familiares del fallecido dijo a los periodistas que "algunos escriben el prólogo y otros el epílogo", en referencia a las declaraciones efectuadas el domingo por algunos dirigentes nacionalistas. Arranz recordó, sin citar a ninguna persona o partido en concreto, las manifestaciones realizadas durante la celebración del Aberri Eguna e indicó que "están a ver quién dice las mayores barbaridades para no quedarse atrás, pero algunos las dicen y otros las hacen".

Después de resaltar que la familia está "desolada", el nuevo gobernador, nombrado hace una semana en su cargo, subrayó que con este atentado se demuestra que no hay una

"tregua tácita" por parte de ETA "ni la va a haber".

Este es el primer atentado mortal que se produce en Vizcaya desde el 22 de noviembre, cuando fue asesinado en Bilbao el sargento mayor de la Ertzaintza Joseba Goikoetxea.

Más explícito fue el portavoz del Partido Popular en el País Vasco, Gregorio Ordóñez, quien en un comunicado señaló que "mientras algunos políticos elucubran desde sus tribunas mitineras, ETA sencillamente asesina", y se preguntó a continuación "¿qué sentido tiene la majadería de Arzalluz de comparar al Ejército con un grupo de criminales?", en alusión a las declaraciones del presidente del PNV en los actos del Aberri Eguna.

## Hacienda descubrió una deuda fiscal por valor de 403.668 millones en 1993

Madrid (Efe).— La inspección de la Agencia Tributaria, dependiente del Ministerio de Economía y Hacienda, descubrió en 1993 una deuda fiscal por valor de 403.668 millones de pesetas, cifra que supone un incremento del 13,21 por ciento respecto al año anterior.

Según datos difundidos por la Agencia Tributaria con motivo de la presentación de la primera campaña de prevención del fraude fiscal, que se iniciará hoy, el número de contribuyentes inspeccionados en 1993 aumentó un 21,9 por ciento hasta alcanzar los 71.758 frente a los 58.847 del año anterior.

La campaña contra el fraude fiscal, que se difundirá a través de los medios de comunicación bajo el lema "Acabar con el fraude. Un compromiso de todos", pretende concienciar y garantizar a todos los españoles el cumplimiento de los deberes tributarios. El eje central de esta cam-

paña será difundir la idea de que las actitudes insolidarias de unos pocos perjudican a todos y para ello recordará que 68.000 pesetas defraudadas suponen una pensión de jubilación menos por mes.

Los datos sobre la actuación de la Agencia Tributaria en 1993 reflejan que este organismo ha realizado un total de 472.663 liquidaciones paralelas provisionales sobre las declaraciones del IRPF del año 1992, con un aumento del 40,11 por ciento en relación al ejercicio anterior y por un importe global de 22.812 millones de pesetas.

Como resultado de este control, la Agencia Tributaria ha realizado también liquidaciones provisionales por valor de 37.768 millones de pesetas sobre las declaraciones del Impuesto sobre el Valor Añadido del ejercicio 1992 y unas 15.400 sobre el Impuesto de Sociedades, referido al año 1991.

## EE.UU. calcula que el 75 por ciento de la cocaína con destino a Europa pasa por España

Washington (Efe).— El Gobierno de Estados Unidos calcula que el 75 por ciento de la cocaína con destino a Europa pasa por España, especialmente por las costas gallegas, según un documento del departamento de Estado hecho público ayer.

Los cálculos corresponden a la Oficina Anti-Drogas de Estados Unidos (DEA), que en el mismo informe destaca también que España es "un punto de tránsito muy importante" del hachís procedente del norte de África y cuyo destino final son los países europeos.

El informe, que analiza cada año la situación del narcotráfico en el mundo, dedica tres páginas a España en las que afirma que la corrupción "no es un problema", aunque recuerda que en 1992 dos oficiales de la unidad anti-drogas de la Guardia Civil fueron sancionados por pagar a confidentes con narcóticos.

"Los oficiales españoles normalmente no participan en la producción y distribución de narcóticos, ni en el lavado de dinero", agrega el documento del Gobierno estadounidense.

El Departamento de Estado afirma que su meta para este año es continuar la colaboración en este terreno con las autoridades de Madrid, e "incitar a España para que tome un papel más activo en el apoyo a la lucha contra el tráfico de narcóticos en América Latina".

El documento señala que las autoridades españolas piensan que el consumo de cocaína crece, mientras que la heroína—la droga más usada en el país, tradicionalmente— está en descenso. Otro de los mayores problemas, agrega, es el "lavado de dinero", es decir la incorporación al sistema financiero legal de los beneficios obtenidos ilegalmente con la venta de drogas.

## BREVES

El presidente de la Asociación Hipotecaria de España, Gregorio Mayayo, descarta que la Ley de modificación de préstamos hipotecarios pueda contribuir a bajar los tipos de interés de estas operaciones, que, a su juicio, sólo disponen de margen para un recorte máximo de un punto.

Los cadáveres de dos de los fallecidos en el mar y en la montaña a causa del temporal de viento fueron rescatados ayer en Almuñécar (Granada) y Ordesa (Huesca), mientras que el mal tiempo comienza a remitir en las costas y el interior peninsular.

El Juzgado de lo Penal número 3 de Madrid ha condenado a doce años y seis meses de prisión a tres "cabezas rapadas", por lesiones a otros tantos "punkies" a los que agredieron en 1992.

El jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra, el teniente general José Faura, ha ordenado una investigación para comprobar si se produce empleo indebido de soldados en actividades particulares.

## Empleados de Santana piden explicaciones por el impago de las nóminas

Jaén (Efe).— Medio centenar de trabajadores de Santana Motor, de Linares, salió hoy hacia la sede central de Suzuki en Leganés (Madrid), para pedir explicaciones a la dirección sobre el impago de las nóminas correspondientes al pasado mes de marzo, informaron hoy fuentes del comité. El impago de las nóminas afecta, según las fuentes, a unos mil trabajadores pertenecientes al personal de haberes e indirectos, personal prejubilable y a anticipos solicitados por los empleados, a los que todavía no se ha informado de las razones que han motivado esta demora.

El comité de empresa trabaja hoy en la planificación del macrofestival que se celebrará el viernes en el sevillano Prado de San Sebastián, en el que participarán una treintena de artistas andaluces. Los organizadores han puesto a la venta 9.000 en-

tradas al precio de mil pesetas cada una, con cuya recaudación se pretende sufragar los gastos de las movilizaciones programadas por el comité de empresa, sobre todo las dos marchas a pie a Madrid y Sevilla que se celebrarán este mes.

Previamente al macrofestival se celebrará una manifestación por las calles de Sevilla en la que participarán los trabajadores de Santana Motor y los empleados de Gillette en su factoría de Alcalá de Guadaíra (Sevilla), amenazada de cierre.

Por otra parte, la Dirección Provincial de Trabajo de Ciudad Real ha aprobado la ampliación por dos meses, hasta finales de mayo, de un expediente de regulación de empleo que afecta a 190 trabajadores de la planta de Santana Motor en Manzanares, según fuentes del comité de empresa.

## Ascienden a 109 los muertos en la carretera en Semana Santa

Madrid (Efe).— El masivo movimiento de automóviles durante la Semana Santa provocó, a cuatro horas de cierre de la operación especial, 102 accidentes mortales de circulación en los que fallecieron 109 personas, un 37,8% menos que en las mismas fechas del año pasado. Estos 102 siniestros de circulación se han producido desde el inicio de la operación, a las 15:00 horas del pasado viernes de Dolores, día 25, hasta las 20:00 horas de ayer, jornada festiva en cinco comunidades autónomas, y han causado, además de las 109 víctimas mortales, heridas graves a 83 personas y leves a 54, según

los datos facilitados por la Dirección General de Tráfico.

En comparación con las mismas fechas del año anterior, estas cifras suponen un descenso de un 37,8 por ciento en el número de accidentes, ya que se han producido 66 muertes menos en las carreteras que en la Semana Santa de 1993, cuando perecieron 175 viajeros en 139 accidentes de tráfico que provocaron 144 heridos graves y 96 leves. No obstante, este descenso es provisional ya que la operación especial de tráfico finalizó a las 24:00 horas de ayer, y aún no hay datos definitivos al respecto por parte de la DGT.

## Misa en el aniversario de la muerte de Don Juan de Borbón

Madrid (Efe).— La Familia Real ha recordado el primer aniversario del fallecimiento de Don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, con una misa que ha tenido lugar hoy en la capilla del Palacio Real. Don Juan de Borbón, padre del Rey, falleció el 1 de abril de 1993 en la Clínica Universitaria de Navarra a consecuencia de un cáncer, tras varios meses ingresado en ese centro hospitalario.

Al haber coincidido el primer aniversario de su muerte con el día de Viernes Santo —en que la liturgia católica no permite oficiarse la misa— la ceremonia religiosa por el eterno descanso de Don Juan de Borbón ha tenido lugar hoy 5 de abril.

A esta misa asistieron los Reyes, las Infantas Elena y Cristina, la Condesa de Barcelona —madre del Rey— y el resto de los miembros de la Familia Real, a excepción del Príncipe Felipe, quien prosigue sus estudios de postgrado en Relaciones Internacionales en la

Universidad de Georgetown, en Washington.

A la ceremonia religiosa han sido invitados el Gobierno, presidentes del Congreso, Senado, de los altos tribunales de justicia, de las comunidades autónomas, y los líderes de los principales partidos políticos. Se cursaron igualmente invitaciones al decano del cuerpo diplomático acreditado en España y nuncio del Papa, Mario Tagliarini; al embajador de Portugal en Madrid, Leonardo Mathias; a los alcaldes de Madrid, José María Álvarez del Manzano y de Barcelona, Pasquall Maragall, y a los jefes de los estados mayores de los tres ejércitos.

A la misa por el eterno descanso de Don Juan de Borbón está previsto asistan, asimismo, los antiguos jefes de la Casa del Rey; los miembros del Real Consejo de las Ordenes de Caballería y de la Diputación Permanente y Consejo de la Grandeza de España, y representantes de la Clínica Universitaria de Navarra.

La Federación del Metal celebra su congreso extraordinario

## “Lito” pide libertad de voto para los asistentes al congreso de UGT

El dirigente de UGT-Metal y aspirante a la secretaría general del sindicato, Manuel Fernández ‘Lito’, pedirá al congreso extraordinario de la Federación un “mandato abierto” para dejar libertad de voto a los delegados asistentes a la XXXVI asamblea confederal de la central.

Madrid (Efe).— La Federación del Metal, una de las que tiene mayor peso dentro de UGT, celebra hoy y mañana su congreso extraordinario, que ratificará la candidatura de ‘Lito’ a la secretaría general de UGT, elegirá a los 61 representantes que acudirán a la cita confederal y analizará las enmiendas presentadas a la ponencia marco.

Según ‘Lito’, el clima de tensión provocado por los enfrentamientos internos registrados en el periodo precongresual ante la existencia de dos candidaturas a la sucesión de Nicolás Redondo —la suya y la del secretario general de Andalucía, Cándido Méndez— hacen “especialmente conveniente” la obtención de un mandato abierto en el congreso extraordinario de metal. Una decisión que dejaría “las manos libres” a los delegados de esta federación que acuden al congreso confederal para votar a favor o en contra de la gestión de la ejecutiva saliente, que ha expresado públicamente su apoyo a la candidatura de Méndez.

En ese sentido comentó que las bases del metal están “muy radicalizadas y muy críticas” respecto a la actuación del actual equipo directivo del sindi-



Manuel Fernández “Lito”.

TELEFOTO EFE

cato, lo que hace probable que algunos sectores se muestren partidarios de votar en contra de la gestión de la ejecutiva en el congreso confederal, que se celebrará entre los próximos jueves y domingo.

### Sorpresas

Manuel Fernández rechazó pronunciarse sobre los respaldos con que cuenta su candidatura —que fuentes de metal cifraron en más del 40%—, aunque auguró “algunas sorpresas” y se mostró convencido de que Cándido Méndez “no está configurando un equipo sólido y homogéneo para dirigir el sindicato”.

El congreso extraordinario de metal debatirá las enmiendas presentadas a la ponencia marco elaborada por la ejecutiva confederal de UGT encaminadas a potenciar las fede-

raciones en detrimento de las uniones territoriales en una proporción del 60-40% y democratizar la central.

Por su parte, el secretario confederal de la UGT, José María Zufiaur, asegura que espera que su sindicato sea más eficaz tras el congreso que se celebrará el próximo fin de semana y en el que Nicolás Redondo dejará la secretaría general. Zufiaur explicó que UGT necesita reforzar las estructuras profesionales de la federación de industrias, mayor contacto con los trabajadores, así como potenciar la negociación colectiva y responder a las nuevas aspiraciones de la clase trabajadora para lograr esa eficacia. Señaló que la elección de Méndez como sustituto de Redondo, beneficiará esa eficacia y potenciará ese cambio.



EL CAPITAN DEL “RIVER MAJIDUN”, A DISPOSICION DE LAS AUTORIDADES CANARIAS.— El delegado del Gobierno en Canarias, Anastasio Travieso, informó ayer de que el capitán, el primer oficial y el jefe de máquinas del barco “River Majidun” están a disposición de las autoridades competentes para esclarecer las causas que originaron el embarrancamiento del buque nigeriano en el litoral de la capital grancanaria. La Delegación del Gobierno, que coordinó todas las operaciones realizadas tras el embarrancamiento del barco, señala en un comunicado que se procederá a repatriar al resto de la tripulación y que la apertura de diligencias por parte de la Autoridad Portuaria a fin de esclarecer las causas del siniestro no supone prejuzgarlas. Ayer, técnicos de la Capitanía Marítima, de la Inspección de Buques y de la Autoridad Portuaria se desplazaron a bordo del “River Majidun” para iniciar la investigación sobre los hechos. En la inspección no se observaron “derrames ni pérdidas de los tanques de combustible, salvo las manchas procedentes de la sala de máquinas”. El capitán del “River Majidun” prestó ayer declaración sobre los hechos en la Comandancia de Marina al mediodía.— (Telefoto Efe).

Estados Unidos reacio a defender las ciudades bosnias del asedio de los serbios

## La artillería serbia ha causado 50 muertos y 250 heridos en Gorazde, según ACNUR

Los violentos combates que se registran desde hace una semana en la ciudad bosnia de Gorazde ocasionaron hasta la fecha unos 50 muertos y 250 heridos, según datos de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

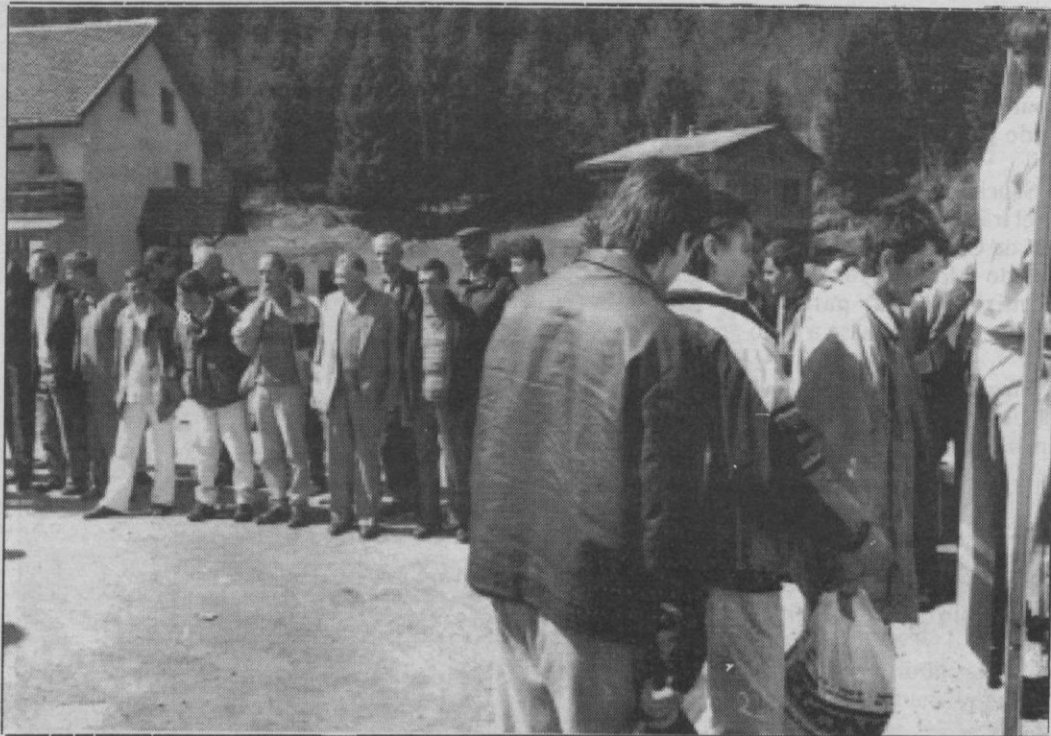
Ginebra (Efe).— Estas cifras son sensiblemente superiores a las de UNPROFOR, cuyos portavoces fijaron en poco más de una decena las víctimas mortales registradas en este enclave musulmán desde la reanudación de los enfrentamientos.

"No voy a entrar en una guerra de cifras. Lo único que puedo decirles es que detrás de cada uno de esos números hay un nombre y un apellido", afirmó hoy, martes, el portavoz de la ACNUR, Ron Redmon, en base a los datos recabados en los hospitales de Gorazde por los delegados de esta agencia presentes en la ciudad.

Según esos datos, entre las 50 víctimas mortales hay once mujeres y ancianos y siete niños, mientras que de los 250 heridos hospitalizados a causa de los últimos combates, 21 son niños y 19 mujeres.

"Los enfrentamientos prosiguen y son muy violentos", sostuvo Redmon, que dijo carecer de los indicios necesarios para determinar la autoría de los actuales ataques a Gorazde.

Además, "no nos corresponde a nosotros decir quiénes son los culpables de esta nueva situación", precisó el portavoz que sí en cambio mostró su



Intercambio de prisioneros entre serbios y musulmanes en las proximidades de Banja Luka. TELÉFOTO EFE

preocupación ante la imposibilidad de introducir, en las circunstancias actuales, la ayuda humanitaria que necesita la población de Gorazde.

"El último convoy que logramos llevar a este enclave fue el 22 de marzo. Ese convoy iba cargado con 132 toneladas de ayuda humanitaria que muy pronto se acabarán", manifestó Redmon, que lamentó que los intentos realizados ayer por la ACNUR para acceder nuevamente a Gorazde resultaran fallidos.

Respecto a la situación en Banja Luka y Prijedor, al noroeste de Bosnia, Redmon afirmó que "la situación se ha estabilizado tras los abusos y asesinatos ocurridos a princi-

pios de la semana" y aunque no se refirió a ninguna fecha concreta, señaló que los delegados de la organización en Croacia están listos para proceder a la evacuación de los habitantes que quieran abandonar esas regiones.

### Defensa

Por otra parte, el Gobierno estadounidense se muestra reticente a defender las ciudades bosnias de Gorazde y Prijedor del asedio serbio, como hizo con Sarajevo a través de la amenaza, porque las condiciones tácticas son diferentes.

El propio presidente de EE.UU., Bill Clinton, afirmó ayer que una amenaza contra los serbios para que dejen de

bombardear esas ciudades, como ocurrió en febrero con Sarajevo, con éxito, no puede aplicarse a Prijedor y a Gorazde, a pesar de que esta última es una de las seis zonas de Bosnia declaradas "seguras" por la ONU.

"Depende de cada caso específico para que podamos recrear en otras partes las condiciones de Sarajevo", dijo Clinton.

Esta afirmación se produjo un día después de que el secretario de Defensa, William Perry, preguntado sobre si su país haría algo para impedir que esas dos ciudades cayesen en manos serbias, afirmase: "No entraremos en la guerra para evitar que eso ocurra".

## Las negociaciones entre Israel y la OLP, al borde de una crisis por los desacuerdos sobre la Policía palestina

Jerusalén (Efe).— Las negociaciones de paz entre Israel y la OLP se encuentran al borde de una crisis por la suspicacia y los desacuerdos surgidos en las últimas horas sobre la Policía palestina que debe actuar en Gaza y Jericó.

Fuentes de la delegación de Israel, presidida por el general Amnón Shájak, dijeron a la prensa local en El Cairo, donde negocian, que "los palestinos quieren reabrir los acuerdos" sobre asuntos de seguridad, firmados en enero último.

Esos acuerdos sobre la vigi-

lancia en las futuras zonas autónomas de Gaza y de Jericó en Cisjordania fueron firmados por el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, y por el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Simón Peres.

La información de las fuentes israelíes contradice la del jefe de la delegación de la OLP, Nabil Chaat, quien afirmó en El Cairo que el acuerdo de Policía ya se concretó y que sólo falta el visto bueno de Arafat y del primer ministro israelí, Isaac Rabin.

Las divergencias, según esas

fuentes, surgieron sobre el número y tipo de efectivos y acerca de las fechas en que entrarán en servicio ya que el Ejército israelí no terminó su repliegue. Hoy son esperados de siete a ocho oficiales palestinos en la franja de Gaza para estudiar el terreno, antes de que comiencen a llegar los contingentes desde Egipto a esa zona y desde Jordania a Jericó.

### Cooperación española

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, manifestó hoy, poco antes de

emprender un viaje de trabajo a Egipto y Líbano, que España seguirá cooperando con el proceso de paz en Oriente Medio.

En el aeropuerto de Barajas, Solana opinó que el proceso de paz entre israelíes y palestinos vive momentos "de esperanza, después de horas sombrías" y expresó que desea que en Gaza y Jericó se inicie el despliegue de la Policía palestina. La cooperación de España con el proceso de paz, dijo Solana, será política y económica, pero también en lo relativo a la formación de cuadros de la Policía palestina.

## Guerra abierta entre la derecha italiana

Roma (Efe).— Las negociaciones para la formación del nuevo Gobierno italiano han desembocado en una guerra abierta entre las formaciones de la derecha vencedora de las elecciones generales, que se encuentran cada vez más lejos de alcanzar un acuerdo.

Las relaciones entre los socios conservadores están al rojo vivo después de que el secretario de la federalista Liga Norte, Umberto Bossi, afirmara que el triunfo de Forza Italia, el movimiento político de su aliado, el magnate de la televisión Silvio Berlusconi, supone "un peligro para la democracia".

"Ha vencido en las elecciones el partido que no existe", dijo Bossi ayer refiriéndose a Forza Italia, la formación más votada de la coalición derechista a la que pertenecen también los ultraderechistas de Alianza Nacional (AN).

La fuerza política de Berlusconi ha nacido "a través de la manipulación televisiva" y su triunfo crea "una situación de emergencia para la democracia", ante la cual "sólo la Liga puede garantizar" la defensa de las libertades, añadió Bossi.

El secretario de los federalistas radicales lanzó este duro ataque para justificar su reiterada negativa a que el líder de Forza Italia se convierta en el próximo primer ministro, cargo que Bossi ha reclamado para su formación. Umberto Bossi se muestra además dispuesto a robar el protagonismo a Berlusconi en las conversaciones para la formación del nuevo Ejecutivo, buscando apoyos más allá de la derecha, algo que ha colmado la paciencia de sus aliados.

### Inflexibilidad de Bossi

El máximo dirigente de la Liga se entrevistará mañana, miércoles, con el líder centrista Mario Segni para verificar su disponibilidad a participar en un "Gobierno constituyente que sea lo más amplio posible" y que tenga como principal objetivo la reforma de la Constitución para transformar Italia en un Estado federal. El líder federalista ya había mostrado una obstinada inflexibilidad en las primeras conversaciones con Berlusconi, pero ahora ha estirado aún más la cuerda entrando en el terreno de las descalificaciones políticas. "Bossi parece ceder a la tentación de recorrer viejos caminos rechazados por los electores", señaló Berlusconi.

### Cambio de titularidad

D. Alejandro Soto Soto, titular del bar "EL SOTO", de Revenga, comunica que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo D. Luis Antonio Tabanera Dorrego.

### ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

### HOTEL Los Arcos

VEANOS EN EL CINE

EL MARCO IDEAL EN SEGOVIA



PARA CELEBRAR SUS BANQUETES

INFORMESE Pº. Ezequiel González, 26. Telf: 43 74 62

### DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

SEGOVIA

PRODUCTOS DE GRAN CONSUMO

### NEGOCIO SEGURO

Escribir a:

JEMFOL INTERCHEMICAL S.L.  
C/ Arturo Soria, 52 Portal 1 - 1º - 1  
28027 MADRID

Un funcionario del partido gubernamental, acusado de complicidad en el atentado

## La sede del PRI en Tijuana, punto de partida para resolver el asesinato de Colosio

La sede en Tijuana del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI) es la punta de la madeja de las posibles respuestas a la conjura para asesinar al candidato oficial a la presidencia, Luis Donald Colosio.

México (Efe).— Un funcionario del PRI en Tijuana, Rodolfo Rivapalacio, contrató a tres sujetos para el "manejo de multitudes" del acto de Colosio, quienes, según quedó demostrado por videos y fotografías, facilitaron el que Mario Aburto asesinara al candidato del PRI.

Rivapalacio está acusado de complicidad en el asesinato y son un misterio las razones por las que contrató a Tranquilino Sánchez Venegas, a Vicente Mayoral Valenzuela y a su hijo Rodolfo Mayoral, los dos primeros ex-policías, para incluirlos a última hora en el cuerpo de seguridad del mitin. La detención de Rivapalacio, confirmada por el subprocurador especial Miguel Montes, convierte al PRI de Tijuana en el punto de partida para las innumerables respuestas a la conjura que costó la vida a Colosio, y no puede predecirse qué alturas puede alcanzar.

Según la confesión de Aburto, citada por la investigación oficial, éste asesinó a Colosio el 23 de marzo en Tijuana, de dos disparos de una pistola calibre 38, uno en la cabeza, que le causó muerte cerebral instantánea, y otro al abdomen.

En su acción, Aburto estuvo apoyado por Sánchez Venegas y los Mayoral, además de otros dos sujetos, identificados físicamente, pero cuya identidad se ignora y que están en paradero desconocido.

Sánchez Venegas obstaculizó el trabajo del jefe de seguridad de Colosio, el general del Estado Mayor Presidencial Domiro García, para que Aburto se aproximase a Colosio.

Mayoral abrió el paso hacia la víctima a un sujeto que se tiró al suelo para frenar el paso de Colosio, "contribuyendo a que Mario Aburto quedase en posición de disparar".

Un segundo sujeto en paradero desconocido, se colocó a la izquierda del candidato "agachándose en los instantes anteriores al disparo del arma de Mario Aburto".

### Responsabilidades

Días después del asesinato, la dirigencia nacional del PRI, se apresuró a deslindar su responsabilidad en la organización del que fue el último acto electoral de Colosio, y de la contratación de personal de Tijuana para apoyar la seguridad del candidato.

En su campaña, coordinada por Ernesto Zedillo Ponce de León, nuevo candidato del PRI, Colosio tenía una seguridad mínima, y en cada ciudad donde efectuaba reuniones parecía normal, como en Tijuana, que el PRI local contribuyera a la vigilancia de los actos. Las posibles respuestas sobre la conjura, barajadas por la prensa, abarcan hipótesis políticas, el narcotráfico, la guerrilla zapatista



Ernesto Zedillo Ponce de León, nuevo candidato del PRI.

TELEFOTO EFE

y el clima de violencia que prevalece en México desde el asesinato del cardenal Juan Jesús Posadas Ocampos en mayo de 1993.

Como dirigente del PRI, Colosio fue el primero en aceptar una derrota electoral de su partido en una elección para gobernador precisamente en Baja California, Estado al

que pertenece Tijuana. Su reconocimiento a la victoria del Partido de Acción Nacional le generó antipatías hacia el interior del PRI en Baja California. Además, Tijuana es una de las principales sedes de bandas de narcotraficantes que han hecho de la ciudad una de las de mayores índices de violencia.

## Mueren tres personas en un accidente aéreo en Amsterdam

Amsterdam (Efe).— Tres personas han muerto, trece han resultado gravemente heridas y ocho leves en el accidente de un avión de las líneas aéreas holandesas, KLM, ocurrido ayer en las cercanías del aeropuerto de Schiphol (Amsterdam), informó la Policía.

El aparato, un Saab bimotor, que llevaba 21 pasajeros y tres tripulantes a bordo, se estrelló en un campo, a 300 metros de una de las pistas del aeropuerto, mientras intentaba un aterrizaje de emergencia.

Testigos presenciales vieron cómo salían a través de una ventanilla algunos de los pasajeros del avión, que minutos antes había despegado del mismo aeropuerto con dirección a Cardiff (Gales, R.Unido).

Las autoridades no han precisado la nacionalidad de las víctimas mortales, pero apuntaron que se cree que son holandeses o británicos.

Los restos del aparato, con capacidad para cien pasajeros, se esparcieron por un campo de difícil acceso, situado en las proximidades de la autopista A-4, que une Amsterdam a La Haya y que fue cortada para facilitar el trabajo de los equipos de socorro. El comandante del avión informó a la torre de control del fallo en el motor derecho y tras realizar un giro para regresar al aeropuerto el aparato se incendió al tocar tierra. El avión sobrevoló a pocos metros de altura un gran estacionamiento de automóviles cercano a las pistas del aeropuerto. Los bomberos sofocaron el incendio y los equipos de socorro trasladaron a los heridos a distintos hospitales.

## Gali se niega a otorgar la bandera de la ONU a las tropas rusas desplegadas en la CEI

Moscú (Efe).— El secretario general de la ONU, Butros Gali, rechazó ayer la posibilidad, reclamada por Moscú, de otorgar la bandera de Naciones Unidas a las tropas rusas "de paz" desplegadas en territorio de la antigua URSS.

Gali, no obstante, resaltó que hay varias fórmulas con las que la ONU y Rusia pueden cooperar en el mantenimiento de la paz, por ejemplo, incluyendo a las tropas rusas en un contingente más amplio y multinacional de Naciones Unidas y bajo control de esta organización.

Otra fórmula podría ser la "coexistencia" de tropas rusas con fuerzas u observadores de la ONU, explicó Gali en una rueda de prensa sobre los resultados de su visita a Rusia.

El secretario general de Naciones Unidas resaltó que "existe el deseo político y flexibilidad por ambas partes (Moscú y la ONU) para encontrar una fórmula que tenga en cuenta las

prioridades de Rusia y los objetivos y reglas de la ONU".

Gali señaló que uno de los dos modelos de cooperación podría adoptarse para llevar la paz a la región separatista de Abjasia, en Georgia, la zona conflictiva de la antigua URSS que parece haber despertado hasta ahora mayor interés de la ONU.

De hecho, observadores de Naciones Unidas fueron enviados el año pasado a Abjasia —donde existen tropas rusas que quedaron allí al desmoronarse la URSS—, y se quejaron de la difícil convivencia con las fuerzas de Moscú.

### Presencia militar

Pese a que la ONU parece dispuesta a tolerar la presencia militar rusa en distintos puntos de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), Gali aseguró, tajante, que "la política de Naciones Unidas no ha cambiado". Insistió en que la ONU, antes de enviar "casco azul" a cualquier parte del mundo, busca au-

torización de su Consejo de Seguridad y evita "enviar tropas que pueden complicar" la situación y dificultar el mantenimiento de la paz.

No obstante, los círculos nacionalistas rusos, de fuerte presencia en el Parlamento y de tendencia proserbia, denunciaron recientemente el envío a Bosnia de tropas turcas, pues presuntamente fraternizarían con la parte musulmana. Los observadores arguyeron que tal decisión obraría en favor de Rusia a la hora de mantener su presencia militar en la CEI, pese a todas las críticas de falta de neutralidad de los rusos.

Recientemente los ministerios de Defensa y Exteriores difundieron un duro comunicado en el que matizaban que Rusia, que cuenta con el consentimiento previo de los bandos enfrentados en las zonas donde despliega sus tropas, no requiere autorización de la ONU. Al tiempo, reiteraron que el apoyo de la ONU en sus operaciones de paz las haría más fructíferas.

## Se mantienen las libertades en Guatemala a pesar de la violencia

Guatemala (Efe).— El presidente de Guatemala, Ramiro de León Carpio, mantiene vigentes las garantías constitucionales a pesar del incremento de la violencia política que amenaza el frágil sistema democrático.

En Junta de Gabinete celebrada ayer el jefe de Estado decidió no implantar el Estado de Excepción por el clima de inestabilidad e inseguridad que prevalece en Guatemala tras el asesinato del presidente de la Corte de Constitucionalidad (CC), Epa-minondas González, de 62 años de edad.

El magistrado fue asesinado el pasado viernes por desconocidos, que le siguieron, según las primeras investigaciones, desde Antigua Guatemala hasta la capital.

Una bala segó la vida del hombre que en mayo de 1993 devolvió la institucionalidad al país tras el fallido golpe del depuesto presidente Jorge Serrano, asilado en Panamá.

Según la opinión de diversos

sectores, el asesinato de González fue "político" porque la víctima era el representante del único organismo con credibilidad en el país, que se opuso al golpe. Tras el crimen, atribuido por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Juan José Rodil, a "fuerzas oscurantistas" que amenazan el régimen de legalidad, De León anunció la posibilidad de suspender las garantías constitucionales para controlar la inseguridad.

El establecimiento de esa medida ha sido pedida en varias oportunidades al gobierno por el jefe del Ministerio Público (MP), Telesforo Guerra, por los disturbios que se han registrado en las últimas semanas por la huelga de unos 180.000 trabajadores del Estado y por las revueltas campesinas en el interior del país por el supuesto secuestro y tráfico de menores. El Procurador de los Derechos Humanos, el ejército y otros sectores políticos se manifestaron en favor del Estado de excepción.